

04 30 April 2015

Mitteilungsblatt der Stadt Villach

www.villach.at



Zugestellt durch Post.at.
Erscheinungsort Villach, RM98A950001.
Verlagspostamt 9500 Villach.

villach :stadtzeitung

KULTUR
KULTURMAGAZIN
MAI 2015
IM BLATTINNEREN!

FOTO: HÖHER

„Das Beste für Villach!“

Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser gelobte
Günther Albel als neuen Bürgermeister
und den neuen Gemeinderat an.
Mehr auf den Seiten 03-09.



TaylorMade
R15

Unser Geschenk im Mai !
Wenn Sie bei uns bis
31. Mai 2015 Mitglied* werden !



www.golfvelden.at

Bar 72

Bistro.Bar.Grill

Golfweg 41 • A-9231 Köstenberg • T +43(0)4274/7045 • sekretariat@golf-velden.co.at

Inhalt



EINLADUNG ZUR ZEITREISE

Das Museum unserer Stadt lädt ab 6. Mai wieder zu einer sehenswerten Ausstellung mit vielen bekannten Ansichten.



VIEL LOS IN UNSERER ALTSTADT

Hier finden Sie eine Übersicht über die wichtigsten Veranstaltungen in unserer Altstadt in den nächsten Wochen.



NEUER FESTIVAL-LENKER

Mit Mag. Holger Bleck bekommt unser kulturelles Aushängeschild, der Carinthische Sommer, ab 2016 eine neue Leitung.

36-39 SERVICE

Standesamt, Termine, Ehrungen, Kirchliches.



Offizielle Hofübergabe: Bürgermeister a.D. Helmut Manzenreiter gratuliert seinem Nachfolger Günther Albel. Mitte: die neue Vizebürgermeisterin Dr.in Mag.a Petra Oberrauner. FOTO: HÖHER

Geschätzte Villacherinnen und Villacher, liebe Jugend!

Es ist eine überaus spannende Zeit, die ich gerade erleben darf. Seit dem 10. April bin ich als neuer Bürgermeister für die Stadt Villach verantwortlich. Ich möchte meinem erfolgreichen Vorgänger Helmut Manzenreiter nochmals aufrichtig danken für die unfassbare Energie, die er in unsere Stadt drei Jahrzehnte lang investiert hat. Er hat uns, dem neuen Gemeinderat, die Latte hoch gelegt. Es wird uns Ehre und Herausforderung sein, Villach weiterhin so positiv und dynamisch zu gestalten.

Ich möchte aber auch allen Villacherinnen und Villachern meinen herzlichen Dank aussprechen, dass Sie einerseits von Ihrem demokratischen Wahlrecht Gebrauch gemacht haben; andererseits, dass Sie mich und meine Fraktion mit jenen Mandaten ausgestattet haben, die man für effizientes, entscheidungsfähiges Handeln braucht. Auch wenn mir Meinungsvielfalt und Pluralität am Herzen liegen, sind es doch die mehrheitsfähigen

Mandatsverhältnisse, die eine Stadt in ihrer Entwicklung weiterbringen.

Ich verspreche Ihnen, dieser Stadt ein Bürgermeister zu sein, dem das Wohl der Menschen das höchste Gut ist, dem wirtschaftliche Kennziffern gleich wichtig sind wie soziale Wärme und Lebenszufriedenheit.

Wir dürfen an einem guten und zukunftsfiten Haus weiterbauen. Ich habe viele Pläne für unser Villach und ich lege auf Ihre Ideen und Meinungen ganz besonders viel Wert. Ich wünsche uns allen eine gute Zukunft in unserer wunderschönen Stadt! Gestalten wir sie gemeinsam!

Mit besten Grüßen

Ihr

Bürgermeister
Günther Albel

IMPRESSUM: Medieninhaber, Herausgeber: Stadt Villach, Öffentlichkeitsarbeit, 9500 Villach, Rathaus. Telefon 04242/205. **Redaktion:** Christian Kohlmayer DW 1710, Elena Moser-Sonvilla DW 1713, Erika Pfleger DW 1712, Roland Wutterna DW 1716. **Sekretariat:** Desiree Schreiber, Telefon 04242/205-1700, Fax 04242/205-1799, E-Mail oeffentlichkeitsarbeit@villach.at. **Verlags- und Herstellungsort:** Villach/Neudörf. **Hersteller: Layout & Satz:** Stadt Villach, Öffentlichkeitsarbeit, Ingrid la Garde, Telefon 04242/205-1718. **Druck:** Leykam Druck GmbH & Co.KG, Bickfordstraße 21, 7201 Neudörf. **Auflage:** 36.000 Stück. **Anzeigen:** Werbeagentur TopTeam, Ottile Langer, Mag.a Veronika Mörtl, 9500 Villach, Trattengasse 1, Telefon 04242/24454, E-Mail villach@topteam.at. **DVR:** 0013145

Nächster Erscheinungstermin: 15.5.2015. Anzeigenschluss: 21.4.2015.

„Bei Albel ist Villach in besten Händen“

**Bürgermeister
Günther Albel**

SPÖ

Beamter

Magistratsdirektion, Kontrollamt, Melde- und Standesamt, Öffentlichkeitsarbeit, Personal, Finanzen, Beteiligungen der Stadt in wirtschaftlichen Unternehmungen, CCV, Kultur, Jugend, Museum, touristische Großinfrastrukturprojekte.

T: 0 42 42 / 205-1000

E: buergermeister@villach.at

Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser gelobte Villachs neuen Bürgermeister Günther Albel in einer feierlichen Zeremonie an: „Er wird die Stadt mit seinem eigenen und guten Stil lenken.“



Villachs neuer Bürgermeister Günther Albel ist 41 Jahre alt, Vater zweier Kinder, begeisterter Familienmensch und leidenschaftlicher Sportler. FOTOS: HÖHER

„Wir Villacherinnen und Villacher haben immer unseren Teil geleistet, Kärnten nach vorne zu bringen. Wir werden auch weiterhin der starke Motor dieses Landes ein.“

Bürgermeister Günther Albel

Politik für Villachs Zukunft zu machen, ist sein neuer Job. Günther Albel ist seit der Angelobung am 10. April unser neuer Bürgermeister. Und er versprach in die Hand von Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser, für die Villacherinnen und Villacher mit Herz und Verstand arbeiten zu wollen und die Herausforderungen dynamisch anzupacken. Der Sozialdemokrat Albel ist der 91. Bürgermeister unserer Stadt und mit einer absoluten Mehrheit im Gemeinderat ausgestattet. Die Villacherinnen und Villacher haben Albel mit 55,46 Prozent gleich im ersten Wahlgang das Vertrauen geschenkt.

MOTOR KÄRNTENS. In der Stunde der feierlichen Angelobung des neuen Gemeinderates im Bambergsaal fielen auch kritische Worte zur prekären Finanzlage des Landes Kärnten: „Die Last, die auf Kärnten drückt, werden auch die Städte und Gemeinden spüren. Jeder einzelne von uns wird an dieser Bürde mittragen müssen.“ Weil es jedoch seine feste Überzeugung sei, so Albel, dass dem Mutigen die Welt gehört,

werde die Stadt Villach es auch weiterhin schaffen, der Motor, ja der Schnellzug des Landes Kärnten zu sein. Er wolle aus tiefster Überzeugung auf eine transparente, bürgernahe, verantwortungsvolle und zukunftsgerichtete Politik setzen. Albel werde Villach hervorragend führen, zeigte sich Kaiser überzeugt: „Die Villacherinnen und Villacher werden völlig zu Recht das Gefühl haben, bei Bürgermeister Albel in den besten Händen zu sein!“

„Bewahren Sie sich bitte alle die wichtige Fähigkeit zur Selbstreflexion und Selbstkritik. Als Mensch für die Menschen das Beste zu geben, muss für Sie immer im Mittelpunkt stehen.“

Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser



Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser wünschte Bürgermeister Günther Albel alles Beste für die nächsten sechs Jahre.

Stadträtin Katharina Spanring, Stadtrat Mag. Peter Weidinger, Vizebürgermeisterin Mag.a Gerda Sandriesser, Bürgermeister Günther Albel, Vizebürgermeisterin Dr.in Mag.a Petra Oberrauner, Stadtrat Dipl.-Ing. FH Andreas Sucher, Stadtrat Erwin Baumann (von links)



Unsere Stadt ist ihre Herausforderung

**Erste Vizebürgermeisterin
Mag.a Dr.in Petra Oberrauner**

SPÖ

Unternehmensberaterin

Wirtschaft und Wirtschaftsförderungen, Standortentwicklung, Betriebsansiedelungen, Kindergarten und Hort, Technologie, TPV, Naturpark, EU, Energie, Klimabündnis, Stadtmarketing, Abfallwirtschaft, Wirtschaftshof, Friedhöfe, Bestattung Stadtgarten

T: 0 42 42 / 205-1006
E: vzbgm.oberrauner@villach.at

**Zweite Vizebürgermeisterin
Mag.a Gerda Sandriesser**

SPÖ

Dipl. Gesundheits- und Krankenschwester

Soziales und Jugendwohlfahrt, Schulen, Frauen, Integration und Migration, Netzwerk Gesunde Städte, Familienfreundliche Gemeinde

T: 0 42 42 / 205-1003
E: vzbgm.sandriesser@villach.at

**Stadtrat
Dipl.-Ing. (FH) Andreas Sucher**

SPÖ

Informatiker

Bauwesen, Stadtentwicklung, Bau- und Feuerpolizei, Hochbau und Liegenschaften, Stadtplanung, Tiefbau, Vermessung und Geoinformation, Sport- und Freizeitanlagen, Feuerwehr, Fördermaßnahmen im öffentlichen Verkehr

T: 0 42 42 / 205-1004
E: str.sucher@villach.at



Altbekannte und neue Gesichter in unserem Stadtsenat: Dieses sechsköpfige Team wirkt gemeinsam mit Bürgermeister Günther Albel.

Es geht offiziell los: Mit der Angolung hat der neu konstruierte Stadtsenat jetzt die offizielle Befugnis, die Geschicke Villachs zu lenken. Bürgermeister Günther Albel und seine beiden Vizebürgermeisterinnen Dr.in Petra Oberrauner und Mag.a Gerda Sandriesser teilen sich Arbeit und Referate, die vielen

Zuständigkeiten und Aufgabenbereiche in unserer 60.000-Einwohner-Stadt mit Stadtrat Dipl.-Ing. (FH) Andreas Sucher, Stadtrat Mag. Peter Weidinger, Stadträtin Katharina Spanring und Stadtrat Erwin Baumann.

ZUSTÄNDIGKEITEN. Welche der Damen und Herren in den nächsten sechs Jahren

wofür die politische Verantwortung trägt, für welche Themen sie zuständig sind, lesen Sie hier.

Und natürlich auch, wo Sie Ihre Mandatarinnen und Mandatare am besten rasch und zuverlässig erreichen können, wenn Sie mit ihnen persönlich in Kontakt treten wollen. FOTOS: HÖHER, STADT VILLACH

Stadtrat Mag. Peter F. Weidinger

ÖVP

Jurist

Gewerbe und Veranstaltungen, Lebensmittel- und Veterinärpolizei, Marktwesen, Straßenrechtsbehörde, Gesundheit, Verkehrsplanung,

T: 0 42 42 / 205-1008
E: str.weidinger@villach.at

Stadträtin Katharina Spanring

ÖVP

Leitende Angestellte

Tourismus
Vertreterin unserer Stadt im Tourismusverband Villach
Wasserwerk
Strafamt

T: 0 42 42 / 205-1007
E: str.spanring@villach.at

Stadtrat Erwin Baumann

FPÖ

Leitender Angestellter

Wohnungen, Natur- und Umweltschutz, Umweltverträglichkeitsprüfungsverfahren, Schifffahrtsbehörde, Landwirtschafts- und Tierzuchtsförderungen, Kraftfahrt-, Luftfahrt- und Eisenbahngesetz, Containersicherheitsgesetze, Luft- und Lärmessungen, Lärmschutz an Gemeindestraßen

T: 0 42 42 / 205-1009
E: str.baumann@villach.at



Volle Kraft für Villach

Wir stellen Ihnen vor, wer künftig für uns im Gemeinderat arbeitet.

SPÖ



Harald Sobe
ÖBB-Angestellter
Haupt- und Finanzausschuss,
Betriebe, Stadtentwicklung

SPÖ



Irene Hochstetter-Lackner
Angestellte
Kontrollausschuss, Betriebe,
Jugend/Kultur/Frauen

SPÖ



Richard Pfeiler
ÖBB-Pensionist
Kontrollausschuss, Schulen/
Kindergarten/Horte

SPÖ



Herbert Hartlieb
ÖBB-Angestellter
Personal, Land/Forstwirtschaft,
Bauangelegenheiten

SPÖ



Günther Stastny
Beamter
Kontrollausschuss, Soziales/Fa-
milie, Jugend/Kultur/Frauen

SPÖ



Ewald Koren
Pensionist
Land/Forstwirtschaft, Sport

SPÖ



Mag.a Ines Wutti
Vertragsbedienstete
Soziales/Familie, Kultur/
Jugend/Frauen

SPÖ



Isabella Rauter
ÖBB-Bedienstete
Gewerbe/Lebensmittel/
Veterinär, Wohnungen, Bau

SPÖ



Gerhard Kofler
ÖBB-Pensionist
Personal, Sport

SPÖ



Mag.a Nicole Schojer
Angestellte
Jugend/Kultur/Frauen, Schule/
Kindergarten, Naturschutz

SPÖ



Isidor Scheriau
Pensionist
Gewerbe/Lebensmittel/Veteri-
när, Soziales/Familie, Wohnung

SPÖ



Dieter Berger
Angestellter
Sport, Gesundheit/Umwelt/
Naturschutz, Bauwesen

SPÖ



Horst Hoffmann
Industriekaufmann
Kontrollausschuss, Personal,
Soziales/Familie

SPÖ



Ing. Klaus Frei
ÖBB-Bediensteter
Personal, Stadtentwicklung/
Planung, Sport

SPÖ



Ewald Michelitsch MAS MBA
Angestellter
Tourismus, Schule/Kinder-
garten/Hort

SPÖ



Markus Della Pietra
ÖBB-Angestellter
Wohnungen, städtische Be-
triebe, Bau

SPÖ



Alexander Ulbing
Student
Stadtentwicklung, Schule/Kin-
dergarten/Hort, Landwirtschaft

SPÖ



Harald Geissler
Beamter
Tourismus, städtische Betriebe,
Stadtentwicklung/Planung

SPÖ



Josef Habernig
Magistratsbediensteter
Gewerbe/Lebensmittel/Veteri-
när, Umwelt/Naturschutz

Neben den sieben Mitgliedern des Villacher Stadtsenates gestalten diese frisch gewählten 38 Gemeinderätinnen und Gemeinderäte unsere Stadt in den nächsten sechs Jahren, sie beraten sich in den diversen Ausschüssen (die Zugehörigkeit der einzelnen Mandatare finden Sie in dieser Bildergalerie unter den jeweiligen Portraits) und fassen die erforderlichen politischen Beschlüsse in den Sitzungen der einzelnen Gremien.

ÖVP



Bernhard Plasounig
Unternehmer
Sport

ÖVP



Dipl.-Ing. Christian Struger
Angestellter
Personal, Gewerbe/Lebensmittel/Veterinär, Planung, Bau

ÖVP



Hermine Krenn
Pensionistin
Wohnungen, Kultur/Jugend/Frauen, Kindergarten/Schulen

ÖVP



Sigrid Bister
Angestellte
Soziales/Familie

ÖVP



Adolf Pobaschnig
Unternehmer
Städtische Betriebe, Gesundheit/Umwelt/Naturschutz

ÖVP



Erwin Winkler
Landwirt
Land-/Forstwirtschaft, Gewerbe/Lebensmittel/Veterinär

ÖVP



Murat Selimagic
Unternehmer
Sport, Stadtentwicklung/Planung, Bauwesen

ÖVP



Christian Pober
Lehrer
Kontrollausschuss, Personal, Tourismus, Schule/Kindergarten

GRÜN



Labg. Sabina Schautzer
Angestellte
Tourismus, Kultur/Jugend/Frauen

NEOS



Bernd Stechauner MBA MPA
Unternehmer
Tourismus, Kindergarten/Schule/Horte

FPÖ



Mag.a Elisabeth Dieringer-Granza
Vizepräsidentin Landesschulrat
Tourismus, Umwelt/Gesundheit

FPÖ



Gernot Schick
Unternehmer
Soziales/Familie, Wohnungen, Stadtentwicklung/Planung

FPÖ



Wilhelm Fritz
Pensionist
Land-/Forstwirtschaft, Sport, Bauwesen

GRÜN



Birgit Seymann
Angestellte
Kontrollausschuss, Soziales/Familie, Wohnungen

ERDE



Sascha Jabali
Student
Gewerbe/Lebensmittel, Tourismus, Umwelt/Gesundheit

FPÖ



Ing. Hubert Angerer
Förster
Personal, Land-/Forstwirtschaft

FPÖ



Mag.a (FH) Karin Niessner
Angestellte
Kontrollausschuss, Gewerbe/Lebensmittel/Veterinär

FPÖ



Robert Seppele
Landesbediensteter
Wohnungen, Städtische Betriebe, Kultur/Jugend/Frauen

GRÜN



Dr. Florian Ertle
Oberarzt
Land-/Forstwirtschaft, Städtische Betriebe, Naturschutz



INFO

villach.at/politik



Das Jakobsweg-Buch „Ich bin dann mal weg...“ schenkte Bamberg's Oberbürgermeister Andreas Starke.

Auch die hohe Kunst und das humorvolle Element kamen an dem gelungenen Festabend im Warmbaderhof nicht zu kurz.



Die Konsensgruppe (links) würdigte Helmut Manzenreiters Leistungen. Seine Stellvertreter Günther Albel und Wally Retzl dankten mit einem Bild.

Danke für 28 erfolgreiche Jahre

Ein Abend der nicht enden wollenden Würdigungen war das Fest für Bürgermeister Helmut Manzenreiter, der nach 28 überaus erfolgreichen Jahren für unsere Stadt den politischen Alltag hinter sich lässt. Freunde und Wegbegleiter waren in den Warmbaderhof gekommen, um dem leidenschaftlichen Vollblutpolitiker

und dynamischen Villach-Gestalter die Ehre zu erweisen. Prof.in Dr.in Gerda Fröhlich hatte die gelungene Feier mit viel Gespür und Kunstsinn komponiert. Manzenreiter, über Jahrzehnte beinahe harter Verhandler zum Wohle seiner Stadt, dankte herzlich für die vielen Lobesworte und zeigte sich bewegt ob der ehrlichen Anerkennung. FOTOS: AUGSTEIN; HÖHER

FILM/FOTOS



villach.at



Für Medienmacher DDr. Horst Pirker, Chef der Verlagsgruppe News, ist Manzenreiter „mein immer wählender Bürgermeister“.

Auch Bundeskanzler Werner Faymann und Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser würdigten Manzenreiter und wünschten Nachfolger Günther Albel alles Gute.



Standing ovations für Helmut Manzenreiter, der die Feierstunde zum Abschied seiner erfolgreichen Ära genoss.

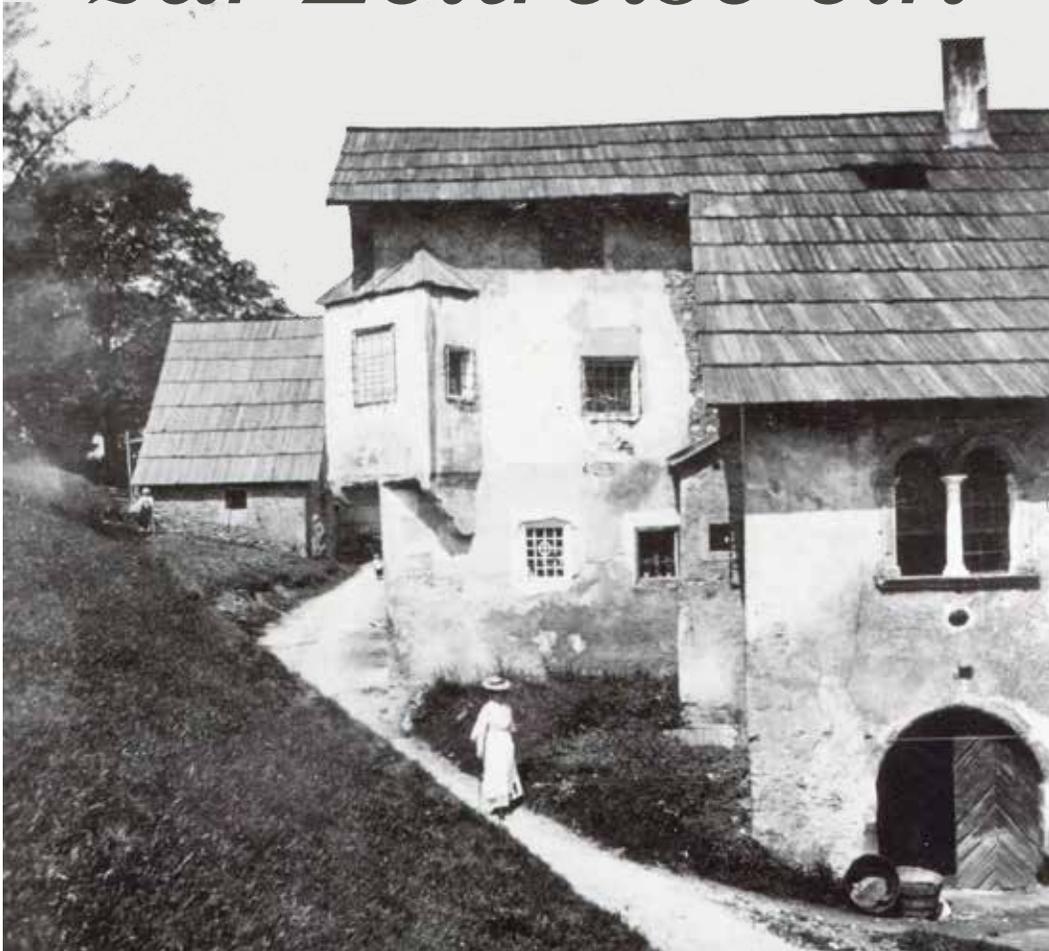
Dr. Reinhard Ploss, oberster Infineon-Manager, fand treffende Worte für Manzenreiters visionären Weitblick und seine unnachahmliche Gestaltungs- und Durchsetzungskraft.



In die Freude mischte sich auch echte Rührung und tiefe Dankbarkeit: Manzenreiter mit Dr.in Prof.in Gerda Fröhlich und Sonja Juchart.

Den Silbernen Verdienstorden des Landes brachten Landeshauptmann Kaiser, Vize Dr.in Beate Prettner und Landtagspräsident Ing. Reinhart Rohr.

Wir laden Sie zur Zeitreise ein



In der Unteren Fellach, 1907

Erleben Sie längst Vergangenes, Vertrautes und viel Entdeckenswertes in unserem Stadtmuseum.

Der Brückenschlag über die Drau, enge und noch sehr ländlich geprägte Dörfer, das Werden einer wichtigen und erfolgreichen Stadt. Unserer Stadt. „Zeit-Räume-Villach“ nennt unser Stadtmuseum die neue Sonderausstellung, die in den nächsten Tagen eröffnet wird und die viele bisher unbekannte Einblicke geben wird. „Wir zeigen nach dem Zeitsprünge-Erfolg des Vorjahres heuer das Werden Villachs und der 1973 eingemeindeten Gebiete Landskron, Maria Gail und Fellach“, kündigt Kulturreferent Bürgermeister Günther Albel an. „Die historischen Ansichten machen deutlich, wie rasant sich der gravierende Wandel vom ländlichen Umfeld in eine pulsierende, moderne Stadt vollzogen hat.“ Frühe

Ansichtskarten und Panoramafotos dokumentieren beeindruckend das Siedlungswachstum und die damit verbundenen Veränderungen in Stadt und Land.

SPANNENDE SAMMLUNG. Die ausgestellten Bilddokumente stammen aus der umfangreichen Sammlung des Stadtmuseums und aus dem Archiv Franz Schiestels. Albel: „Zu sehen gibt es aber auch frühe Filmaufnahmen, interessante Hintergrundinformationen auf QR-Codes und einen interaktiven Touchscreen, der die Vergangenheit in die Gegenwart holt. Nicht mehr ganz jugendliche Besucherinnen und Besucher finden in der Sonderschau „Zeit-Räume-Villach“ ebenso spannende Entdeckungen wie sehr junge Leute.“

SEHENSWERT

Die multimedial aufbereitete Sonderausstellung „Zeit-Räume-Villach“ im Museum unserer Stadt in der Widmannngasse ist vom 7. Mai bis 31. Oktober zu erleben.

Das Museum ist bis 31. Oktober Dienstag bis Sonntag von 10 bis 16.30 Uhr geöffnet, Montag und feiertags geschlossen.

INFO



villach.at/museum



Federaun mit Thurnegg und Schrottturm, 1874



St. Andrä mit Landskron, ca. 1883



Brückenbau 1959



HERBERT LÖCKER



MICHAELA POLLAN



MARTIN EBNER



ABSEITS VON TRUBEL UND HEKTIK
Wunderschöne 3-Zimmer Maisonette-Wohnung in Drobollach am Faaker See (Bj. 2013). Hochwertige DAN-Küche, Villeroy & Boch Sanitäreinrichtung, Terrasse, Grünfl., TG u. Freiparkpl., uvm. Wfl. ca. 90 m².
KP € 246.062,- u. Übernahme von € 51.938,- möglich. Öko-Bauweise, HWB 10kWh/m²a
Martin Ebner, 0664/212 78 47



MODERNE ARCHITEKTEN VILLA
in Villach-Lind, großzügige Raumaufteilung (6 Zimmer), Doppelgarage, 1.467 m² Grund, uneinsichtig, Vollkeller, Gartenhaus ect. wenige Gehminuten ins Zentrum. HWB 91!
KP € 549.000,-
0664/532 29 02

EINFAMILIENHAUS IN VILLACH UND UMGEBUNG
Gesicherte Finanzierung **bis KP € 350.000,-**
Angebote bitte an:
Martin Ebner
0664/212 78 47 oder
martin.ebner@igel-immobilien.at

**SUCHE!
SUCHE!
SUCHE!**



GARTENWOHNUNG IN VÖLKENDORF
Gepflegte und sehr interessante Gartenwohnung mit 3 Schlafzimmer und einladender Südterrasse, herrliche Ruhelage und Top-Infrastruktur!
KP € 206.000,- inkl. Tiefgaragenplatz!
HWB 91 kWh/m²a
Michaela Pollan, 0650/777 42 92

**SUCHE!
SUCHE!
SUCHE!**

RASCHE ABWICKLUNG GARANTIRT!
Ältere Dame kauft Eigentumswohnung in Villach, bevorzugt Völkendorf/Warmbad (nicht Bedingung!), ca. 80 m² – 3 Zimmer.
KP bis ca. € 220.000,- Barzahlung!
Angebote bitte an Michaela Pollan
0650/777 42 92



GELD ANLEGEN ODER FERIEN MACHEN
Geräumige, sehr schöne 2-Zimmerwohnung in Annenheim mit atemberaubendem Ausblick inkl. Autoabstellplatz + Kellerabteil.
HWB: 127,4 kWh/m²a
KP € 120.000,-
0664/532 29 02

Wohn dich frei!
DIE EIGENMARKE VON IGEL

TRAUMHAUS FÜR JUNGFAMILIEN

+++ RASCH ENTSCHEIDEN - WIR BAUEN BEREITS +++



EINZEL- & DOPPELHÄUSER
Stadtrand Villach



FINANZIERUNG HAUS TOP5 - 98 m² Wfl.
Monatliche Rate: € 750,00

Kaufpreis:	€ 242.900,00
Kaufnebenkosten 7%:	€ 17.003,00
Gesamtpreis:	€ 259.903,00
Eigenmittel:	-€ 19.000,00
Wohnbauförderung:	(-€ 62.500,00)
Dav. 60% Direktdarlehen:	-€ 37.500,00
Finanzierungsbedarf:	€ 203.403,00

Berechnungsbasis: Hypothekendarlehen, Laufzeit 30 Jahre, Wohnbauförderung 4 Personen inklusive Langfristfinanzierung und Zinsverbinderzinsen

- Schlüssel fertige Häuser von 98 m² - 126 m² Wfl.
- Atemberaubende Naturkulisse mit Stadtnähe
- Erfahrener Bauträger „WOHN DICH FREI“



**WÄHERE INFOS UNTER:
IGEL-IMMOBILIEN.AT
DERIMMOBILIENBERATER.AT**

DER IMMOBILIENBERATER: T. 04242 29 089, M. 0664 33 73 790 | IGEL-IMMOBILIEN: T. 04242 23 185, M. 0664 53 22 902

RUFEN SIE UNS AN!

Italienerstraße 14, 04242/231 85, villach@igel-immobilien.at

Ihr Spezialist in Villach

Viel los in unserer Altstadt!

Das ganze Jahr über ist unsere dynamische Altstadt eine perfekte Bühne für attraktive Veranstaltungen jeglicher Art. Weitläufige Plätze bilden eine wunderbare Plattform für buntes und geselliges Treiben, faszinierende Ausstellungen, wirtschaftliche und künstlerische Präsentationen. Daneben laden die gemütlichen Schanigärten zum Verweilen ein, damit sich große und kleine Altstadtfans vom Shoppen und den vielen Eindrücken erholen und erfrischen können. Gerade in den nächsten Wochen reiht sich eine attraktive Veranstaltung an die nächste. Wir laden Sie herzlich dazu ein, unsere Altstadt mit allen Sinnen zu erleben und zu erfahren.



Fr. und Sa. **8. und 9. Mai**

Automobile 2015

Die Altstadt wird zu einer Bühne für PS-Freunde, für alle, die Autos und Motorräder lieben, das praktische, coole oder ganz besonders ausgefallene Gefährt suchen. Klar, dass die Unternehmer auch alle Neuheiten präsentieren. Bei Schlechtwetter 15. bis 16. Mai.

Samstag **23. Mai**

Kirschenfest

Sie gehören schon zur Vorsaison unbedingt dazu, die köstlich-knackigen Kirschen aus dem slowenischen Brda. Früh morgens frisch gepflückt kommen sie direkt auf unseren Rathausplatz, wo man sie kosten und kaufen kann.



MEHR



villach.at/veranstaltungen

Do. bis Sa. **28. bis 30. Mai**



Alpe-Adria-Keramikmarkt

Von der originellen Gartenkeramik über die edle Dekorationsschüssel bis hin zum individuellen Schmuck aus gebranntem und glasiertem Ton: Der Keramikmarkt ist weit über unsere Grenzen hinaus für seine hohe Qualität bekannt.

INTERNATIONAL. Die Keramikünstler für diesen Fixpunkt in unserer fröhlichen Altstadt kommen traditionell aus ganz Europa.

Samstag **30. Mai**

Silbersee opening

Lässiger kann die Sommersaison an unserem beliebtesten Gratis-Badesee ja gar nicht beginnen. Viele Attraktionen, trendige Musik und beste Unterhaltung warten auf die jungen Leute.

Samstag **13. Juni**

Villach singt

Die Klangwolke über unserer Altstadt zaubern die bekanntesten Villacher Chöre. Und Sie sind zum Mitsingen herzlich eingeladen!

Fr. bis So. **19. bis 21. Juni**



Alpe Adria-Bikefestival

Das neue Rennrad- und Mountainbike-Event für jedermann beginnt mit einer spektakulären Trial-Show auf dem Hauptplatz. Radflohmarkt, Live-musik, Radmesse und diverse Vereinspräsentationen sind geplant, ein Mountainbike-Marathon und ein Alpen-Adria-Radmarathon „Extrem“ und „Light“. Das Bikefestival ist ein Sport&Show-Event für die ganze Familie.

Samstag **20. Juni**

Interkulturelles Straßenfest

In der Gerbergasse trifft sich die Welt: Musik, internationale Darbietungen, Kulinarik, gutes Miteinander.

Samstag **4. Juli**

Ein Platz voll Musik

Mit Musik und guter Stimmung lässt sich ein Wochenende gleich viel gemütlicher beginnen. Unser Rathausplatz ist für musikalische Darbietungen geradezu ideal. Auftritte auch am 11. und 18. Juli.

School´s out-party

Endlich Ferien! Das ist ein Grund, ausgiebig zu feiern! Auf unserem Rathausplatz lassen sich die schönsten Wochen des Sommers cool eröffnen.

Freitag
10. Juli

POLSTEREI UND RESTAURATION VON STILMÖBEL

Sessel, Stühle, Couchen, Eckbänke, Fauteuils sowie Accessoires und vieles andere mehr für Ihr zu Hause.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



NEU!
DESIGNER-MÖBEL

VON B&B ITALIA,
MOOOI, BW
DEUTSCHLAND

SMOKE
DINING CHAIR

MAARTEN BAAS 2004
material: burnt wood,
finished with epoxy resin,
fire retardant (FR) foam,
leather upholstery
each chair is unique
in stock

Foto: Monika Zore-Luh



Klaus Putz

Tiroler Straße 56, 9500 Villach
T 04242/562 32, F 04242/592 32
M 0676/960 50 90

office@putz-raumausstatter.at
www.putz-raumausstatter.at

PUTZ

RAUM AUSSTATTER
TAPEZIERER
POLSTERER

**Ehrliches Handwerk steht für
Vertrauen und Qualität!**

PUTZ, ihr Profi für Polsterei, Vorhänge und Böden.

Ihre Terrasse – ein sauberes Gartenparadies?

Bald lockt uns die Sonne wieder auf die Terrasse hinaus – nur wer sitzt schon gerne auf verschmutzten, grauen Terrassenböden?

Farb-Union Fachhändler Hübner hat die perfekte Lösung – die Rotowash-Reinigungsmaschine. Mit dieser professionellen Bürstmaschine und geeignetem umweltfreundlichen Reiniger oder Entgrauer erhalten Sie innerhalb weniger Stunden einen sauberen hellen Boden für die kommende Sommersaison.

Rotowash eignet sich für alle Holz- und Steinterrassen und reinigt alle Schmutzpartikel, wie Algen, Moose oder Vergrautes im Handumdrehen. Die Reinigung ist kinderleicht: Reinigungsmittel aufsprühen oder -streichen und je nach Verschmutzungsgrad einwirken lassen. Im Anschluss wird mit der Rotowash-Reinigungsmaschine der Schmutz einfach weggebürstet und abschließend das Schmutzwasser wieder aufgenommen. Somit sparen Sie sich auch das Aufwischen am Schluss, es wird maschinell erledigt. Nach der Trocknung sollte das Holz mit dem passenden Holzöl bzw. Stein mit dem entsprechenden Steinöl eingelasen werden, um eine neuerliche starke Verschmutzung im Folgejahr zu vermeiden. Genießen Sie einen entspannten Sommer auf Ihrer sauberen und hellen Terrasse!

Fragen Sie einfach nach dem richtigen System für Ihre Terrasse und freuen Sie sich auf die Zeit im Freien!

HÜBNER

Ihr Farbenfachmarkt
Villach · Spittal

Seebacher Allee 2, 9500 Villach, Telefon: 04242 / 42990
Villacher Straße 146, 9800 Spittal/Drau, Telefon: 04762 / 61160
huebner@huebner-farben.at, www.huebner-farben.at

GRÜSSE AUS DER
BEAUTY-FARM >>>

FRÜHLING
ROTOWASH
Jetzt günstig
mieten!

NEU

GÖNN MIR
EIN HOLZBODEN
PEELING

HÜBNER
Ihr Farbenfachmarkt
Villach · Spittal

100% IN DAME ÖSTERREICH
FARB-UNION
FARBEN SIND UNSERE STÄRKE

KULTUR

Mai 2015 ■ Kulturmagazin der Stadt Villach ■ Nr. 48 ■ www.villach.at/kultur

SPRECHTHEATER

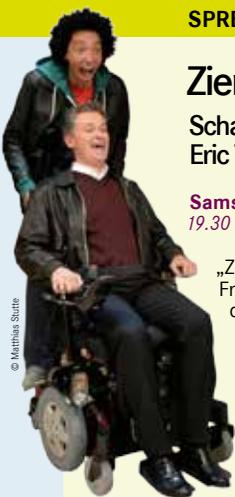
Ziemlich beste Freunde

Schauspiel nach dem gleichnamigen Film von Eric Toledano und Olivier Nakache

Samstag, 2. Mai 2015
19.30 Uhr, Congress Center Villach

„Ziemlich beste Freunde“ erzählt von der sich entwickelnden Freundschaft zwischen Phillippe, der nach einem Paragliding-Absturz an den Rollstuhl gefesselt ist und seinem Pflegehelfer, der mit seiner unkonventionellen Art dem sozial isolierten Mann neuen Lebensmut gibt. Die Bühnenfassung von Gunnar Dreßler ist ein höchst amüsanter Zusammenprall der Kulturen und Mentalitäten – eine emotionsgeladene Geschichte um Liebe, neuen Lebensmut und Freundschaft.

18.45 Uhr, Galerie Draublick: Einführung zum Theaterabend



© Matthias Scharf

KLEINES ORCHESTER

Phil Blech Wien

Sonntag, 3. Mai 2015
19.30 Uhr, Congress Center Villach

Auf dem Programm stehen Werke von Richard Strauss, Wolfgang Amadeus Mozart, Pietro Mascagni, Giuseppe Verdi, Richard Wagner, Franz Liszt, Peter I. Tschaikowsky, Emile Waldteufel und Giuseppe Verdi.

Wer könnte den „Wiener Klang“ besser darbieten als die Musikerpersönlichkeiten aus renommierten Wiener Orchestern, Freunde und Kollegen, die alle in Wien ausgebildet wurden? Das Repertoire ist dem Ensemble auf dem Leib geschrieben. Die durchwegs eigenen Arrangements erlauben nicht nur jedem Instrument und Musiker zu glänzen, sondern sie lassen die Musik neu entstehen. Der „Wiener Klangstil“ in vollendeter Perfektion!

18.45 Uhr, Galerie Draublick: Einführung zum Konzertabend mit dem künstlerischen Leiter Anton Mittermayer und der Musikpädagogin Mag.^a Brigitte Lenart



© Michael Pöschl

KAMMERMUSIK

Duo Arparlando

Donnerstag, 7. Mai 2015
19.30 Uhr, Parkhotel Villach

Tina Žerdin Harfe
Christine Leibbrand-Kübel Harfe

Auf dem Programm stehen Werke von Jean Baptiste Krumpholtz, Ivo Petrić, Michal Matejčík, Friedrich Smetana/Erich Schubert und Bernard Andrès.

Musikalische Kostbarkeiten auf zwei Harfen fesseln durch Klangfülle und Vielfalt. Die beiden Harfenistinnen eröffnen eine sinnliche Klangwelt, die glitzert und funkelt, betört und verzaubert.



© Felix Leibbrand

MUSIKTHEATER

Tschechische Oper Prag in Kooperation mit der Oper Liberec

Hoffmanns Erzählungen

Fantastische Oper von Jacques Offenbach in französischer Sprache mit deutschen Übertiteln

Sonntag, 10. Mai 2015
19.30 Uhr, Congress Center Villach

Inszenierung: **Martin Otava**

Einen langgehegten Wunsch erfüllte sich Jacques Offenbach mit seinem letzten Werk: Nach zahlreichen Operetten schrieb er eine große Oper. Musikalisch spielte er mit einem spannungsvollen Neben- und Gegeneinander von komischen und tragischen Elementen.

Die Form des Werks ist an den Erzählstil E.T.A. Hoffmanns angelehnt, der mit seinen unheimlichen, grotesken Erzählungen einer der wichtigsten Dichter der Romantik war und in Frankreich als stilprägend empfunden wurde. In dieser Oper wird er selbst zu Hauptfigur. Die Begeisterung ist beim Publikum seit der posthumen Uraufführung 1881 in Paris ungebrochen.

18.45 Uhr, Galerie Draublick: Einführungsgespräch zum Opernabend mit dem Musikpädagogen Mag. Michael Gerzabek



KLEINES ORCHESTER

Schnittpunktvokal & Vienna Flautists

mit dem Programm „For The Love of It“

Montag, 11. Mai 2015
19.30 Uhr, Congress Center Villach

Bernarda Fink Mezzosopran
Wolfgang Puschnig Altsaxophon
Mark Feldman Violine
Peter Herbert Bass

Acht Querflöten, ein Männer-Vokalensemble, drei hochkarätige Jazzsolisten und eine gefeierte Mezzosopranistin begeben sich auf eine musikalische Reise, die durch die verschiedensten Klangwelten führt.

Wolfgang Puschnig gelingt es, Kärntner Dinge miteinander zu verweben, die auf dem ersten Blick nicht allzu viel miteinander zu tun haben. Jazz trifft auf Klassik und Volksmusik; eine Mischung, die in dieser musikalisch lyrischen Form nicht allzu oft anzutreffen ist. Die Besetzung bildet eine Brücke zwischen Volksmusik und Jazz. Es entsteht eine intensive Spannung zwischen Traditionsverbundenheit und musikalischem Freigeist.

18.45 Uhr, Galerie Draublick: Einführung zum Konzertabend mit dem Saxophonisten Wolfgang Puschnig und der Musikpädagogin Mag.^a Brigitte Lenart.



© Stefan Reichmann

Kartenvorverkauf (ausgenommen Lesungen): Villacher Kartenbüro Knapp, Freihausplatz, Telefon: 04242/27341 und an der Abendkasse.

villach *:kultur*

SPRECHTHEATER



Ziemlich beste Freunde

Schauspiel nach dem gleichnamigen Film
von Eric Toledano und Olivier Nakache

Sa. 2.5.15

19.30 Uhr, Congress Center Villach, Josef-Resch-Saal
Einführung zum Theaterabend: 18.45 Uhr Galerie Draublick

Es gelten die Ausweise des Abonnements „Sprechtheater“. Karten im Villacher Kartenbüro Knapp (T 0 42 42 / 273 41) und an der Abendkasse.

Foto: © Matthias Stube

DRUCKLAND
KÄRNTEN
PERFECTPRINT

TERMINE

Kartenvorverkauf: Kartenbüro Knapp, Telefon 0 42 42 / 273 41



neuebuehnevillach

www.neuebuehnevillach.at

KINO FILMSTUDIO VILLACH

Congress Center Villach, Europaplatz 1
Galerie Freihausgasse, Freihausgasse
Galerie Offenes Atelier D.U.Design, Postgasse 6
Jugendzentrum, Gerbergasse 29
Kulturhofkeller Villach, Lederergasse 15
Musikschule Villach, Widmannsgasse 12
neuebuehnevillach, Rathausplatz
Parkhotel, Bambergsaal, Moritschstraße 2
Salon Kreativ, trend-store – dressing room, Gerbergasse 7, 1. Stock
Warmbaderhof, Kadischenallee 22-24
Volkshaus Landskron, Volkshausstraße 8
Volkshochschule Villach, Widmannsgasse 11

10.05. SONNTAG
Hoffmanns Erzählungen
19.30 Uhr, Congress Center Villach
18.45 Uhr, Einführung zum Opernabend



11.05. MONTAG
Schnittpunkt vokal & Vienna Flautists
Bernarda Fink & Wolfgang Puschnig
19.30 Uhr, Congress Center Villach
18.45 Uhr, Einführung zum Konzertabend



12.05. DIENSTAG
Multilinguales Sprachcafé
15.00 Uhr, Jugendzentrum

13.05. MITTWOCH
Morgan's Healthy Pizza
15.00 Uhr, Jugendzentrum

16.05. SAMSTAG
Kabarett Koalition
Leo Lukas & Simon Pichler und RaDeschnig
20.00 Uhr, Kulturhofkeller

17.05. SONNTAG
Sonntagsmatinée „Frische Klänge junger Talente“
10.30 Uhr, Warmbaderhof



19.05. DIENSTAG
Austrian Symphonic Project
19.30 Uhr, Congress Center Villach
18.45 Uhr, Einführung zum Konzertabend



20.05. MITTWOCH
„Konzert am Vier – Klangwelt“
16.00 Uhr, Musikschule Villach

Theaterwerkstatt für Jugendliche mit Stefan Ebner und Andreas Thaler
17.00 Uhr, Jugendzentrum

Vernissage **Meina Schellander – METAGRAS.BRECHUNG**
19.00 Uhr, Galerie Freihausgasse
Ausstellungsdauer: bis 20. Juni 2015

Schulfreundliches Theater „**Magic Afternoon**“ von Wolfgang Bauer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

21.05. DONNERSTAG
Ausstellung K.E.M.
Korsche Eva-Maria
10.00 Uhr, „Salon Kreativ“

Vernissage **„Emotionen im Surrealismus – Ich erträume und erwecke fantastische Welten“**
18.00 Uhr, Jugendzentrum
Ausstellungsdauer: bis 26. Juni 2015



„Wasser!“ Eine afrikanische Revue zur Grundlage unseres Lebens
Theaterstück des Hope Theatre Nairobi mit dem Jugendchor Landskron und der Trommelgruppe Asimba
19.30 Uhr, Volkshaus Landskron

Schulfreundliches Theater „**Magic Afternoon**“ von Wolfgang Bauer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

22.05. FREITAG
jazz villach 15: Markt(!)
Xperiment plays the Music of Eric Dolphy
20.00 Uhr, Kulturhofkeller

Schulfreundliches Theater „**Magic Afternoon**“ von Wolfgang Bauer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

23.05. SAMSTAG
Schulfreundliches Theater „**Magic Afternoon**“ von Wolfgang Bauer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

28.05. DONNERSTAG
26. alpen-adria-keramikmarkt
10.00 Uhr, Villacher Altstadt



29.05. FREITAG
26. alpen-adria-keramikmarkt
10.00 Uhr, Villacher Altstadt

Gitarrenworkshop für Jugendliche mit Jonah David Fowkes
15.00 Uhr, Jugendzentrum

Lesung mit Maja Haderlap: langer transit
19.00 Uhr, Galerie Freihausgasse

„Brassboys“ feat. Anton Maier
20.00 Uhr, Parkhotel



30.05. SAMSTAG
26. alpen-adria-keramikmarkt
10.00 Uhr, Villacher Altstadt

Rundgang mit Meina Schellander: Metagras.Brechungen und eine Heilige.
10.30 Uhr, Galerie Freihausgasse

Silbersee-Opening
14.00 Uhr

„Man sieht nur mit dem Herzen gut“
Eurythmieaufführung für Kinder ab 4 Jahren
16.00 Uhr, Volkshaus Landskron

Eurythmieaufführung „**Man sieht nur mit dem Herzen gut**“
19.30 Uhr, Volkshaus Landskron

31.05. SONNTAG
Frauenakademie: Auf den Spuren der Drautöchter
10.00 Uhr, Volkshochschule Villach

Literatur um 11
Rieger&Rieger: Specht auf Kur
11.00 Uhr, Warmbaderhof



KultOUR nach Klagenfurt ins Stadttheater

„Sechs Tanzstunden in sechs Wochen“

Dienstag, 2. Juni 2015

In den Hauptrollen: **Heidelinde Weis** (Kulturpreisträgerin der Stadt Villach) und **Sebastian Klein**

Abfahrt in Villach: 18.30 Uhr
Vorstellungsbeginn: 19.30 Uhr
Rückkehr: ca. 23.20 Uhr

Preis (Bus und Eintrittskarte): 39 Euro

ANMELDUNG: bis 15. Mai 2015 in der Kulturabteilung der Stadt Villach, T: 0 42 42 / 205-3412 (begrenzte Teilnehmeranzahl).

„Meine weiße Welt“
VON STEFAN DAVID ZEFFERER



Ein Tanz-Theater-Monolog

Eine Frau in Begegnung mit sich selbst – schonungslos, ehrlich, berührend. Getrieben von einer unstillbaren Sehnsucht kämpft sie mit ihren Wunden, ihrem Umfeld, mit Institutionen. Ihre Welt ist eine „weiße Welt“, ohne die Farben erfüllter Sehnsucht. Sie zeigt ihren Schmerz, ihre Wut, ihre Verzweiflung, aber auch ihre kreative Kraft für ihr Leben in einem Hier und Jetzt.

Der Kärntner Autor Stefan David Zefferer hat einen kraftvoll poetischen Text geschrieben, der zusammen mit den Elementen Tanz und Film diesen intensiven Theaterabend auszeichnet.

Regie: Greta Lindermuth
Schauspiel: Amrei Baumgartl

Vortrag – Dr. Otto Teischel
„KRANKHEIT ALS REVOLTE – UND DIE SEHNSUCHT NACH DEM EIGENEN SELBST“

Eine Reflexion mit Filmbeispielen von Dr. Otto Teischel

Wenn ein Mensch keinen Ausweg mehr sieht, kommt ihm sein Unbewusstes zu Hilfe und bringt Symptome hervor, die von der Entfremdung künden, in die er geraten ist.

Die „Sprache“ dieser Symptome zu verstehen – als Ausdruck einer verzweifelten Sehnsucht nach dem eigenen Selbst – kann der Beginn der eigenen Heilung sein. Die Krankheit wird zur Revolte gegen die bestehenden Verhältnisse und zugleich zu einem schöpferischen Weg der Veränderung.

SCHULFREUNDLICHES THEATER
„Magic Afternoon“
von Wolfgang Bauer



Ein Klassenzimmer-Theaterstück über Alkohol- und Drogenmissbrauch In Kooperation mit der Kulturabteilung der Stadt Villach

An einem gewöhnlichen Nachmittag treffen vier junge Menschen aufeinander. Sie lassen sich orientierungslos durch einen wenig ereignisreichen Tag treiben, wieder mal. Sie alle haben weder Geld noch eine richtige Perspektive für ihr Leben, was Antriebslosigkeit und Selbstzerstörung fördert. Was mit Langeweile beginnt, gerät durch Alkohol- und Drogenmissbrauch zunehmend außer Kontrolle.

Das schulfreundliche Theater ist eine Initiative der neuebuehnevillach unter der Projektleitung von Clemens Lukas Luderer. Als direkte Partner treten der Kärntner Landesschulratspräsident sowie die Kleine Zeitung in Erscheinung.

Regie: Charles Elkins
Schauspiel: Simone Leski, John Patrick Platzer, Ernst Sigot und Lisa-Maria Sommerfeld

Weitere Infos: Büro der neuebuehnevillach, Hauptplatz 10, 9500 Villach, Telefon +43 (0) 42 42 / 28 71 64 oder office@neuebuehnevillach.at

Villacher Kartenbüro: +43 (0) 42 42 / 273 41 oder office@villacherkartenbuero.at

Elektronische Kartenservierungen: www.neuebuehnevillach.at

An allen Vorverkaufsstellen von Ö-Ticket und über die Kleine Zeitung Ticket-Hotline +43 (0) 316 / 87 18 71 11

MAI 2015

01.05. FREITAG
Ausstellung
„Jungsein in Villach“
13.00 Uhr, Jugendzentrum
Ausstellungsdauer: bis 18. Mai 2015

Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

02.05. SAMSTAG
Ziemlich beste Freunde
19.30 Uhr, Congress Center Villach
18.45 Uhr, Einführung zum Theaterabend



Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

03.05. SONNTAG
Phil Blech Wien
19.30 Uhr, Congress Center Villach
18.45 Uhr, Einführung zum Konzertabend



05.05. DIENSTAG
Vortrag: „Krankheit als Revolte – und die Sehnsucht nach dem eigenen Selbst“
18.00 Uhr, neuebuehnevillach

Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

06.05. MITTWOCH
Schulvorstellung Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
10.00 Uhr, neuebuehnevillach

Theaterwerkstatt für Jugendliche mit Stefan Ebner und Andreas Thaler
17.00 Uhr, Jugendzentrum

07.05. DONNERSTAG
Duo Arpariando
19.30 Uhr, Parkhotel Villach



Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

08.05. FREITAG
Vernissage Global Calligraphy Vienna – Exhibition & Workshop
19.00 Uhr, Galerie Offenes Atelier D.U. Design
Ausstellungsdauer: bis 22. Mai 2015

Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

09.05. SAMSTAG
Kalligraphie-Workshop
11.00 Uhr, Galerie Offenes Atelier D.U. Design

Meine weiße Welt von Stefan David Zefferer
20.00 Uhr, neuebuehnevillach

FILMSTUDIO Villach – Saal 3 im Stadtkino
Einheitspreis: 8,50 Euro. 10er-Block: 75 Euro.
Kulturcard- und Jugendcard-Inhaber sowie Ö1-Clubmitglieder 7,50 Euro (gilt nur für eine Person).

Auskünfte und Informationen:
Kinokasse: 0 42 42 / 270 08, täglich ab 17.45 Uhr
Kontakt: 0 42 42 / 21 44 06, E-Mail: egrebeniczka@aon.at
http://members.aon.at/filmstudiovillach/programm.htm

OMU – Originalfassung mit deutschen Untertiteln
DF – Deutsche Fassung
OV – Originalversion
Ohne Angabe – deutschsprachiger Film

KINO FÜR SCHULEN: Jederzeit während der Laufzeit ab 80 Personen möglich

Mai 2015

1.5. Matinee: Zwei Tage, eine Nacht, F/BEI/I 2014
Kinderfilm: *Winnetous Sohn, D 2015*
Themenabend: *Hunger. Macht. Profite*

2. – 3. 5. Kinderfilm: Winnetous Sohn, D 2015

2. – 5. 5. Unter Blinden, A 2015

2. – 7. 5. Der kleine Tod, AUS 2014, OmU

6. – 10. 5. Ma folie, A 2014

8. – 10. 5. Kinderfilm: Winnetous Sohn, D 2015

8. – 21. 5. Zu Ende ist alles erst am Schluss, F 2014, OmU

11. – 21. 5. Nur eine Stunde Ruhe!, F 2014, OmU

14. – 17. 5. Kinderfilm: Winnetous Sohn, D 2015

22. – 26. 5. Kinderfilm: Winnetous Sohn, D 2015

22. – 28. 5. Heute bin ich Samba, F 2014, OmU

22. 5. – 4. 6. Conducta - Der junge Herzensbrecher aus Havanna, CUB 2014, OmU

29. – 31. 5. Kinderfilm: Winnetous Sohn, D 2015

29. 5. – 4. 6. Eine neue Freundin, F 2014, OmU

ZWEI TAGE, EINE NACHT
F/BeI/I 2014 – Regie: Gebrüder Dardenne – Mit: Marion Cotillard, Fabrizio Rongione, Catherine Salée u. a. – 95 Min. OmU – Ab 6 Jahren
Die Auswüchse der Leistungsgesellschaft und die Frage nach der Solidarität im Spätkapitalismus sind im Visier.

KINDERFILM: WINNETOUS SOHN
D 2014, Regie: André Erkau – Mit: Lorenzo Germano, Tristan Göbel, Alice Dwyer, Christoph Letzkowski u. a. – 91 Min. – o. A.
Eine augenzwinkernde Hommage an Karl May voller Wortwitz und Situationskomik.

DER KLEINE TOD
AUS 2014, Regie: Josh Lawson – Mit: Bojana Novakovic, Josh Lawson, Damon Herriman u. a. – 96 Min. – OmU, Ab 12 Jahren
Die schönste Nebensache der Welt kann riskant, romantisch, anstrengend und lustig sein.

UNTER BLINDEN
A 2015, Regie: Eva Spreitzer – Mit: Andy Holzer, George Nußbaumer u. a. – 90 Min.
Ein Film über die Bewältigung des besonderen Lebens des blinden Andy Holzer.

MA FOLIE
A 2014, Regie/Buch: Andrina Mračnikar – Mit: Alice Dwyer, Sabin Tambrea, Gerti Drassl u. a. – 99 Min.
Wie Liebe krankhafte Züge annehmen kann...

ZU ENDE IST ALLES ERST AM SCHLUSS
F 2014, Regie/Buch: Jean-Paul Rouve – Mit: Annie Cordy, Michel Blanc u. a. – OmU, – 94 Min., o. A.
Drei Generationen auf der Suche nach dem Sinn des Lebens und der Liebe.

NUR EINE STUNDE RUHE!
F 2014, Regie: Patrice Leconte – Mit: Christian Clavier, Carole Bouquet, Valérie Bonneton u. a. – OmU, 79 Min., o. A.
Hier wird die Doppelrolle der Bourgeois unter die Lupe genommen.

HEUTE BIN ICH SAMBA
F 2014, Regie/Buch: Eric Toledano, Olivier Nakache – Mit: Omar Sy, Charlotte Gainsbourg, Tahar Rahim – OmU, 119 Min. – Ab 6 Jahren
Das Nachfolgewerk von „Ziemlich beste Freunde“.

CONDUCTA - DER JUNGE HERZENSBRECHER AUS HAVANNA
CUB 2014, Regie: Ernesto Daranas, Mit: Miriel Cejas, Yuliet Cruz, Armando Valdes Freire, Idalmis Garcia – OmU, 108 Min. – Ab 12 Jahren
Seit „Erbeerb und Schokolade“ hat kein Film mehr so mitreißend vom Leben auf den lichtdurchfluteten Straßen Havannas erzählt.“



ALPEN-ADRIA-KERAMIKMARKT

26. alpen-adria-keramikmarkt

Donnerstag, 28. Mai bis Samstag, 30. Mai 2015
 Do und Fr: 10.00 bis 18.00, Sa: 10.00 bis 17.00 Uhr



An die 10.000 Besucher genießen jährlich das facettenreiche Angebot an Töpferkunst und künstlerischer Keramik im historischen Stadtkern von Villach. Rund 65 Keramiker/innen aus ganz Europa werden von einer Fachjury ausgewählt, um ihre Arbeiten – in hoher handwerklicher Qualität – anzubieten. Die Besucherinnen und Besucher haben die Möglichkeit, an Steinzeug mit Steinglasuren, Gefäßen mit Kristallglasuren und Objekten in Raku-Technik, die Unterschiede zu entdecken und handwerkliches Geschir, künstlerisch-plastische Töpfer-Ideen, Gartenkeramik, Musikinstrumente und Ziergegenstände sowie Keramikschmuck und Skulpturales zu erwerben. Für Interessierte gibt es auch Vorführungen die Raku-Technik betreffend sowie ein Schautöpfeln auf der Töpferscheibe.



LITERATUR UM 11

**Rieger & Rieger
 Specht auf Kur**

Ein Kriminalroman aus Kärnten

Sonntag, 31. Mai 2015
 11.00 Uhr, Warmbaderhof, Parksalon

Musik: **Chorensemble Villach**

Der pensionierte Kriminalinspektor Bruno Specht verbringt gemeinsam mit seiner Frau einen zweiwöchigen Urlaub in Warmbad Villach. Bei einem Treffen mit einem Beamten des Polizeikommissariats Villach berichtet dieser über eine laufende Ermittlung im Zusammenhang mit dem Selbstmord eines Klagenfurter Magistratsbeamten. Wenige Tage später macht Bruno eine grausige Entdeckung: Im Maibachl findet er die Leiche eines prominenten Kurgastes ...

„Specht auf Kur“ ist ein Kriminalroman mit viel Lokalkolorit, der gesellschaftliche Strukturen und regionalspezifische Besonderheiten unter die Lupe nimmt.

Kartenvorverkauf für Lesungen:
 Kulturabteilung der Stadt Villach, T: 0 42 42 / 205-3400,
 Erwachsene 6 Euro /Jugendliche: 3,50 Euro

GALERIE FREIHAUSGASSE | GALERIE DER STADT VILLACH

Freihausgasse, 9500 Villach, T 0 42 42 / 205-3450, www.villach.at
Mi bis Fr: 9.00 bis 13.00 Uhr und 14.00 bis 18.00 Uhr, Sa: 9.00 bis 15.00 Uhr,
 sonn- und feiertags sowie montags und dienstags geschlossen.

**Meina Schellander
 METAGRAS.BRECHUNGEN**

Werkauswahl 1988 – 2015

Vernissage: Mittwoch, 20. Mai 2015, 19.00 Uhr

Ausstellungsdauer: bis 20. Juni 2015

Zur Ausstellung spricht: **Manfred Moser**
 Musik: **Matja Schellander**



Meina Schellander

„Ich bin Arbeiterin, Händlerin fast ohne Markt, Einzelgängerin sagt man“, schreibt Meina Schellander 1990. In der Galerie Freihausgasse präsentiert sie erstmals in einer großen Personale eine Werkauswahl ihrer Arbeiten von 1988 bis heute:

„EPSILON, OMIKRON, LAMBDA, schwarze zeichenhafte Trotzfiguren beziehen Position.

Die variable OFFENE FIGUR erstreckt sich im StandzuWendeZustand querfeldein. T steht Kopf und sticht in den Raum. DÄMPFER wälzen.

GRAS, nichts als Gras, mischt sich ein, INNERE FREQUENZEN etc. bestimmen das Denken und Handeln.

Irritation, Balance. Dahinter?

HEMMA 1988 ist erwacht und besetzt den Untergrund“

Meina Schellander, Wien im März 2015

Mittwoch, 27. Mai 2015, 19.00 Uhr

**Buch vom Fließen und Stehen. Überschreibungen
 Lesung von Elfriede Czurda**

Lustvoll, witzig und mit Verve versteht es die Autorin, das Überkommene so zu fügen, dass sich in der Sprache neue Möglichkeiten eröffnen.

Freitag, 29. Mai 2015, 19.00 Uhr

langer transit.

Lesung mit Maja Haderlap

Maja Haderlap liest aus ihrem 2014 im Wallstein-Verlag erschienen Lyrikband „langer transit“. Ihr poetischer Text „Im Kessel“ gewann 2011 den Ingeborg-Bachmann-Preis.



Maja Haderlap

Beide Lesungen werden von der ORF-Kulturredakteurin **Michaela Monschein** moderiert.

Samstag, 30. Mai 2015, 10.30 Uhr

Metagras.Brechungen. Hemma
 Ausstellungsrundgang mit **Meina Schellander**

Kunstvermittlung: Kindergärten, Volksschulen, Unter- und Oberstufen bieten wir nach telefonischer Terminvereinbarung gerne Führungen und Workshops an. Anmeldungen bei Mag.^a Claudia Schauß, T: 0 42 42 / 205-3451.

AUSSTELLUNGSRAUM DINZLSCHLOSS

Schloßgasse 11, 9500 Villach, T 0 42 42 / 205-3400, www.villach.at
Montag bis Donnerstag: 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.00 Uhr,
Freitag: 8.00 bis 12.00 Uhr, samstags, sonn- und feiertags geschlossen

Ausstellung: LICHT. – SCHATTEN.

Low-key-Fotografie von Detlef Löffler

Ausstellungsdauer: bis 29. Mai 2015

Der Fotograf Detlef Löffler widmet sich dem Thema Veränderung und Vergänglichkeit. Einer kommt, der andere geht. Anhand prominenter, bekannter und unbekannter Villacher Persönlichkeiten wird versucht, diese Veränderungen in einer Stadt aufzuzeigen. Die Portrait-Fotos werden in Low-key-Technik gezeigt. Das ist ein technisch-gestalterischer Stil, bei dem dunkle Farbtöne vorherrschen und ein Großteil der Bildfläche schwarz bleibt. Die dargestellten Personen werden durch Schatten modelliert. Das besondere Licht-Schatten-Spiel kann sehr verschiedene Sichtweisen und Emotionen beim Betrachter auslösen. Eine Rauminstallation im Turmzimmer spiegelt das Aufkommen und Verschwinden von Generationen wider. Der Ausstellungsbesucher wird zum Akteur!



Urbanes Wohnen in Bestlage. WOHNANLAGE VILLACH-LIND



BAUSTART ERFOLGT!

Villach - Lind, Primus Lessjak Straße

NACHHALTIGES WOHNEN MIT WEITBLICK.

Die entstehende, familienfreundliche und barrierefreie Wohnanlage mit zwei Baukörpern bietet aufgrund ihrer zurückhaltenden Dimension mit jeweils nur 8 Wohneinheiten von 54 m² bis 115,3 m² die besten Voraussetzungen für urbanes Wohnen in Bestlage.

Je nach Wohnungstyp verfügen die Einheiten über großzügige und sonnige Gärten, Terrassen bzw. Balkone. Die Penthäuser bestechen durch herrliche Panoramaterrassen. Das Kellergeschoß (mittels Lift erreichbar) integriert eine Tiefgarage mit ausreichend Stellplätzen.

Für ein angenehmes Raumklima sorgt eine kontrollierte Wohnraum Be- und Entlüftung sowie eine Niedrigtemperatur-Fußbodenheizung. Die wohnbaufördernde Anlage weist obendrein einen extrem niedrigen Wärmebedarf aus.

3-ZIMMER-GARTEN-WOHNUNG

KAUFPREIS: 229.900,-- €

Wohnnutzfläche: 82,20 m²

Terrasse: 24,10 m²; Garten: 42,10 m²

monatlich ab*

558,20 €

FINANZ REAL

4-ZIMMER-GARTEN-WOHNUNG

KAUFPREIS: 299.500,-- €

Wohnnutzfläche: 106,90 m²

Balkon: 25,90 m²; Terrasse: 16,30 m²; Garten: 120,70 m²

monatlich ab*

747,60 €

FINANZ REAL

HAUS A:
HWB= 18,8 kWh/m²a
f_{EE}: 0,47; Klasse: A++
HAUS B:
HWB= 18,2 kWh/m²a
f_{EE}: 0,48; Klasse: A++





www.parkresidenzen.at



HAUS A:
 HWB= 28,4 kWh/m²a
 Klasse: B
 f_{GEE}: 0,68; Klasse: A+

HAUS B:
 HWB= 27,5 kWh/m²a
 Klasse: B
 f_{GEE}: 0,67; Klasse: A+

3-ZIMMER- GARTEN-WOHNUNG

KAUFPREIS: 199.917,-- €

Wohnnutzfläche: 77,07 m²

Terrasse: 18,93 m²

Garten: 122,32 m²

monatlich ab*

522,50 €

FINANZ REAL



2-ZIMMER- WOHNUNG

KAUFPREIS: 139.595,-- €

Wohnnutzfläche: 49,95 m²

Balkon: 10,90 m²

monatlich ab*

372,60 €

FINANZ REAL

T: 04242 / 45 304



Umschlossen vom Naherholungsgebiet.

PARKRESIDENZEN WARMBAD



3-ZIMMER- PENTHOUSE- WOHNUNG

KAUFPREIS: 389.289,- €

Wohnnutzfläche: 110,70 m²

Dachterrasse: 66,79 m²

Balkon: 17,51 m²

monatlich ab**

1.090,90 €

FINANZ REAL

Warmbad-Villach,
Dr. Julius Kugy Straße

EXKLUSIVE LAGE.

51 Wohneinheiten verteilen sich auf zwei Gebäudekomplexe, die sich architektonisch perfekt in das örtliche Umfeld einfügen. Für entspanntes Wohnen sorgen der großzügige, autofreie Innenhof der Anlage, sowie ein Baumbestand, der gleichzeitig die Grundgrenzen säumt.

Alle Wohnungen verfügen über eine eigene Terrasse, jene im Erdgeschoss zusätzlich über Eigengärten von 20 m² bis 200 m². Die Wohnungsgrößen bewegen sich von 50 m² bis 100 m². Den jeweiligen Dachgeschossen sind traumhafte Penthäuser (110m²) mit großzügigen Dachterrassen zugeordnet.

Die Exklusivität des Wohnprojektes spiegelt sich auch in der Top-Lage wider. So schließen einige Naherholungsgebiete direkt an den Stadtteil Warmbad-Villach an, die „Kärntnertherme“ ist in wenigen Gehminuten erreichbar. Eine gut ausgebaute Infrastruktur, die Nähe zur Stadt, sowie die komfortable Anbindung in das Verkehrsnetz runden das breitgefächerte Angebot ab.



www.nageler.biz

Wohnbauförderndes Eigentumsprojekt. WOHNVILLEN VITALIS



3-ZIMMER- GARTEN- WOHNUNG

KAUFPREIS: 207.400,-- €

Wohnnutzfläche: 81,73 m²

Terrasse: 27,56 m²

Garten: 110,00 m²

monatlich ab*

507,20 €

FINANZ REAL

HWB: 26,0
HWB-Klasse: B
fGee: 0,71
fGee: Klasse: A



2-ZIMMER- WOHNUNG

KAUFPREIS: 153.900,-- €

Wohnnutzfläche: 61,30 m²

Balkon: 10,66 m²; Loggia: 6,66 m²

monatlich ab*

399,30 €

FINANZ REAL

Villach, Stadtteil Perau

PANORAMABLICK.

Südöstlich von Villach entsteht diese moderne Wohnanlage bestehend aus zwei Baukörpern. Dank der Gebäudeausrichtung wird der Blick auf die Karawanken Ihr ständiger Begleiter sein. Das Projekt integriert gesamt 25 Wohneinheiten (61 m² bis 83 m²) sowie Penthäuser (111 m²) mit Dachterrassen.

Stiegenhäuser und Lifte haben direkten Zugang zur Tiefgarage, die über ausreichend Stellplätze verfügt. Gute Freizeitmöglichkeiten, die Zentrumsnähe sowie eine optimale Infrastruktur runden das Angebot ab.

Beratung und Verkauf - T: 04242 / 45 304



Haus in Villach-Goritschach

Das Haus, welches sich in ruhiger Stadtrandlage befindet hat eine Gesamtwohnfläche von 133,40 m² und ist voll unterkellert. Die großzügige Terrasse wird von einem großen Garten mit 823 m² umschlossen.

Kaufpreis: 365.000,-- €
HWB: 132 (F)



Neuwertige Wohnung in Ruhelage

4 Zimmer Eigentumswohnung in Villach. Die Wohnung hat 94,29 m² und hat einen schönen Balkon mit 9,00 m². Im Kaufpreis inkludiert ist ein Tiefgaragenplatz und die Wohnbauförderung welche selbstverständlich übernommen werden kann.

Kaufpreis: 245.000,-- €
HWB: 36,9 (B)



Villa in Villach/Lind

Tolles Haus in ruhiger Lage in Lind mit 1.027 m² Grundfläche, 233 m² Wohnfläche auf 2 Etagen (auch für 2 Familien) voll unterkellert. Schöner Wintergarten und Terrasse. Das Haus hat einen sehr gepflegten und sonnigen Garten. Vier Garagenplätze und Carport.

Kaufpreis: 395.000,-- €
HWB: 97,0 (D)



Maisonette Nähe Stadtpark.

Auf zwei Ebenen mit kleinem Garten in ruhiger, zentraler Stadtlage in Villach. Eine moderne Markeneinbauküche sowie hochwertige Badezimmereinbaumöbel und ein Tiefgaragenplatz sind im KP inbegriffen. Die Wohnung ist alarmgesichert, klimatisiert und verfügt über ein BUS-System.

Kaufpreis: 275.000,-- €
HWB: 45 (B)



Einfach zum Wohlfühlen!

Entzückendes, geräumiges Einfamilienhaus in absoluter Ruhelage nahe dem Faaker See. Ein gepflegter großer Garten mit Pool, überdachter Terrasse und Blick auf den Mittagkogel laden die Seele zum Baumeln ein. Wohnfläche: 140 m²; Grundgröße: 1.209 m².

Kaufpreis: 337.000,-- €
HWB: 76,8 (C)



Reihenhaus am Stadtrand von Villach

Haus im Stadtteil Villach-St.Martin mit ca. 139 m² WFL; voll unterkellert; großer Wohnraum mit Küche, Ess- und Wohnzimmer, 4 Schlafzimmer, 2 Terrassen, 1 Loggia; 1 TG im Preis enthalten; WBF Darlehen von 33.000,-- € kann übernommen werden - ist im KP bereits enthalten!

Kaufpreis: 235.000,-- €
HWB: 85,9 (C)



Exklusive Wohnung nahe Stadtpark

Neuwertige Citywohnung für Anspruchsvolle in Villach! Luxuswohnung (ca. 104 m² WFL zzgl. ca. 16 m² Südterrasse) mit hochwertiger, italienischer Designerausstattung und vielen Extras, welche keine Wünsche offen lassen. Ruhige, zentrale Lage im 2. Liftstock.

Kaufpreis: 375.000,-- €
HWB: 45 (B)



Haus in Wernberg

Schönes Haus mit 192 m² Wohnfläche. Im Untergeschoss befindet sich eine kleine Wohnung mit 61,60 m². Das Haus ist teils mit Elektroheizung und teils Solarheizung ausgestattet. Vollwärmeschutz und Fenster sind neu.

Kaufpreis: 235.000,-- €
HWB: 280 (F)



Haus für Aus- und Einsteiger.

Genießen und erleben! Inhalieren Sie täglich den Panoramablick auf die Bergwelt des Drautales, der Millstättersee ist in lediglich 10 Autominuten erreichbar. Das möblierte, voll unterkellerte Objekt (185 m² WFL) mit Nebengebäude (90 m²) in süd-, östlicher Hanglage wird von einem 1.582 m² großen Grundstück umschlossen.

Kaufpreis: 249.000,-- €
HWB: 116,6 (E)



Schönes Haus in Villach

Das Haus verfügt über 134 m² Wohnfläche im Erdgeschoss und könnte im Obergeschoss noch ausgebaut werden. Weiters ist es voll unterkellert und die Fenster, der Vollwärmeschutz und das Dach wurden erneuert. Auf einen Garten von über 1.200 m² können sich auch Ihre Kinder austoben.

Kaufpreis: 267.000,-- €
HWB: i.A.



Maisonette mit Garten in Landskron

Diese sehr schöne Wohnung, Baujahr 2010, mit ca. 83 m² Wohnfläche auf EG und 1.OG, möblierter Küche, 2 Schlafzimmer und Bad mit Dusche und Badewanne steht zum Verkauf. Tolle Terrasse mit 16 m² und sehr gepflegter Garten mit 110 m². Dazu gehören 2 Tiefgaragenplätze, 1 Carport Parkplatz und 1 Kellerabteil.

Kaufpreis: 239.000,-- €
HWB: i.A.



Große Wohnung nahe Stadtzentrum

Die Wohnung, in der Hausergasse 30, hat eine Wohnfläche von 90 m². 3 Schlafzimmer, Wohn- Essbereich, möblierte Küche, Bad mit Badewanne, Loggia mit 5 m² und ein Kellerabteil runden das Angebot ab. Weiters kann man einen freien Autoabstellplatz erwerben.

Kaufpreis: 138.000,-- €
HWB: 74,5 (C)

Ein einzigartiges Gebäude in einer einzigartigen Stadt.
WOHN-, GESCHÄFTSHAUS **HANS-GASSER-PLATZ 9**



www.hgp9.at

**Villach,
im Zentrum der Innenstadt.**

BAUARBEITEN SCHREITEN VORAN.

Die Fertigstellung des mit einem Investitionsvolumen von rund 12 Millionen EURO zur Realisierung gelangenden Gebäudes, ist bereits im Frühling 2016 geplant. Derzeit werden Schalungsarbeiten im Bereich der Tiefgarage durchgeführt.

ANLEGERWOHNUNGEN ab 40 m².

Neben exklusiven Wohneinheiten und einem Penthouse-Geschoss mit Blick über die Draustadt, werden in den oberen Etagen Anlegerwohnungen ab 40 m² realisiert. Diese können individuell nach Kundenwünschen gestaltet werden.

Gemeinsam mit den entstehenden Verkaufsflächen im Erdgeschoss spiegelt sich die Vielfalt der Projekt-, bzw. Gestaltungsidee des Gebäudes wider: Leben, Arbeiten und Genießen an einem Ort. In der hauseigenen Tiefgarage unter dem Neubau stehen ausreichend Stellplätze zur Verfügung.

Hinweis: Alle in der „Nageler-Druckstrecke“ abgebildeten Ansichten und Grundrisse sind lediglich Schaubilder. Änderungen, Satz- und Druckfehler vorbehalten.
monatlich ab* : Rate inklusive aller Nebenkosten und 10 % Eigenkapital.
monatlich ab** : Rate inklusive aller Nebenkosten und 20 % Eigenkapital.
Infos zur Finanzierung **FINANZ REAL** Dieter Wallner:
E-Mail: d.wallner@finanzreal.com oder Mobil: 0664 / 52 53 770.



www.nageler.biz



T: 04242 / 45 304



15 wohnbauförderte Eigentumswohnungen. WOHNEN AM STADTPARK



4-ZIMMER- WOHNUNG

KAUFPREIS: 204.900,- €

Wohnnutzfläche: 83,83 m²
Balkon: 11,64 m²

monatlich ab*

507,20 €

FINANZ REAL



Villach, Wilhelm-
Hohenheim-Straße 17

ZENTRUMSNAH.

Das sich bereits in Bau befindliche Objekt in Stadtlage wird nach neuesten energietechnischen Richtlinien errichtet.



Jede Wohneinheit verfügt neben einer sehr funktionellen Raumaufteilung noch über Zusatzflächen in Form von großzügigen Balkonen und Terrassen.



HWB: 26 kWh/m²a
HWB Klasse: B
f_{GEE}: 0,73
f_{GEE}: Klasse: A

4-ZIMMER- PENTHOUSE

KAUFPREIS: 294.900,- €

Wohnnutzfläche: 102,88 m²
Dachterrasse: 22,26 m²

monatlich ab*

814,20 €

FINANZ REAL

NEU IN VILLACH!

Ortho Vital Baumgartner eröffnet Beratungsstelle im Schuhhaus Rieder

Schmerzfrei bei Hallux-Valgus

Die Hallux-Experten Ortho Vital Baumgartner und Rieder Comfort Villach bieten schmerzfreie Be-



Hallux-Spezialist
Andreas Liebminger

handlung bei sämtlichen Zehendeformitäten an! Eine sanfte Geradestellung bei allen Zehenfehlstellungen wird durch ein nach Maß gefertigtes Halluxin (Zehenspreitzer) erreicht.

Informieren Sie sich bei einem kostenlosen Beratungsgespräch!



Ortho Vital Baumgartner
T: 04762/300513 oder
03578/2394

www.orthovital.info

NEU in Villach – Hallux Behandlung Ortho Vital Baumgartner eröffnet eine Beratungsstelle bei Rieder Schuhe

Bequem und schmerzfrei gehen

Seit kurzem gibt es in Villach am Hauptplatz eine Beratungsstelle von Ortho Vital Baumgartner – dem Spezialisten für Ihr Hallux-Problem.

„Mit Hilfe des richtigen Know-how durch den fachkundigen Orthopäden kann das Leben vieler Menschen enorm erleichtert werden“, so Josef Baumgartner von Ortho Vital.

Damit Sie den passenden Schuh finden, bietet Helmut Rieder im Rieder Comfort am Hauptplatz 23 ein breites Sortiment an schicken Hallux-Valgus Pantoffel und Bequemschuhen für jedes Alter an.



Sanfte Geradestellung bei allen Zehenfehlstellungen durch ein nach Maß gefertigtes Haluxin (Zehenspreitzer).

Wer Fußbeschwerden hat, bucht einfach einen kostenlosen Beratungstermin.

Ortho Vital Baumgartner
T: 04762/300513
oder 03578/2394
www.orthovital.info

Notiert

„Stadtmöbel Villach“

Die 3. Klasse der Höheren Abteilung Innenarchitektur und Holztechnologie der HTL Villach präsentiert im Rathaus ihre neuen „Stadtmöbel“-Entwürfe. Aufbauend auf einen Workshop zur Architekturvermittlung haben die kreativen Schülerinnen und Schüler moderne Ideen für unsere Stadt entwickelt. Die Ausstellung wird am 4. Mai um 18 Uhr im Rathaus-Foyer im 1. Stock eröffnet und ist bis 15. Mai zu sehen.

Omas zum Ausleihen

Der Katholische Familienverband vermittelt Leihomas zur stundenweisen Kinderbetreuung. Informationen unter T: 0 42 42 / 350 47 (Loni Schroll). Auch interessierte Omas mögen sich bitte unter dieser Telefonnummer melden.

Gesundheit aus dem Garten

Die gebürtige Villacherin Hildegard Wutte hat einen neuen Kräuter-Ratgeber herausgegeben und uns einige Exemplare zur Verfügung gestellt. Schreiben Sie uns unter **Kennwort „Heilkräuter“** an Öffentlichkeitsarbeit, Rathausplatz 1, 9500 Villach oder gewinnspiel@villach.at. Einsendeschluss ist der 15. Mai. Erhältlich ist der Ratgeber unter T: 0664 / 510 78 16 oder www.kraeuterhexe-hilde.at

MINI MED und die Blase

„Die überforderte Blase. Das Neueste zu Harninkontinenz und Beckenbodenschwäche. Ursachen und moderne Therapien“, ist das Motto der kostenlosen MINI MED-Vorlesung am Montag, dem 11. Mai, um 19 Uhr, im Paracelsussaal unseres Rathauses. Referent EOA Dr. Gottfried Berta (Klinikum Klagenfurt) und Physiotherapeutin Judith Harpf-Hadeyer stehen auch für Fragen zur Verfügung.

Elisabeth Kreuzer-CDs

Die Künstlerin begann ihre Karriere bei „Kärnten sucht den Superstar“. Viele Auftritte folgten, nach einer Weihnachts-CD gibt es mit „Alles klar...“ das erste Album, das wir verlosen. Schreiben Sie uns unter **Kennwort „Alles klar...“** an Öffentlichkeitsarbeit, Rathausplatz 1, 9500 Villach oder gewinnspiel@villach.at. Einsendeschluss: 15. Mai. Live ist Elisabeth Kreuzer am Sonntag, 10. Mai, beim Muttertagskonzert im Camping Arneitz am Faaker See zu hören.

Behindertenanwältin

Behindertenanwältin Mag. Isabella Scheiflinger hält am Dienstag, dem 12. Mai, von 14 bis 16 Uhr, in der GKK Villach, Erdgeschoß, Zimmer 19/20 einen Sprechtag ab.

Frühjahrsputz

Noch bis Mitte Mai findet in unserer Stadt die große Flurreinigungsaktion statt. Wir suchen dafür wieder freiwillige Helferinnen und Helfer. Interessierte, Schulen, Vereine und Organisationen, sind herzlich willkommen! Bitte melden Sie sich im Rathaus, 3. Stock, Zimmer 329, oder telefonisch unter T 0 42 42 / 205 DW 2412. Handschuhe, Müllsäcke und Container stellen wir zur Verfügung.

Staatsmeisterschaft der Filmer

Vom 13. bis 16. Mai geht im Volkshaus Landskron die Staatsmeisterschaft des nichtkommerziellen Filmes über die Bühne. Organisator ist der Film- und Videoklub Villach unter Obmann Ernst Thurner. Alle Informationen finden Sie auf www.fvk.at



gewinnspiel@villach.at

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen

Gewinnspiel

Gewinnspiel

Die Lust auf Camping

Unser topmodernes CampingBad Annenheim am Ossiacher See ist ein touristisches Vorzeigeprojekt.

Alles was das Herz der Campingfans und Baderatten begehrt, bietet unser topmodernes Strandbad Annenheim am Ossiacher See. Und zwar das ganze Jahr über. Sogar im Winter genießen sowohl internationale Gäste und als auch Einheimische die Vorzüge des innovativen CampingBades. Im neuen Saunahaus tankt man Wohlfühl und Gesundheit mit Blick auf den See. Höchste Qualität hat man sich hier auf die Fahnen geschrieben. Rundumservice und Gästebetreuung, Tipps für attraktive Ausflugsziele und überzeugende Angebote gibt es als Bonus dazu.

IM SOMMER. In den kommenden Monaten tummeln sich hier im CampingBad natürlich viele einheimische Familien, die



Vizebürgermeisterin Dr.in Mag.a Petra Oberrauner (rechts) ließ sich von Gabi Siebert, der Geschäftsführerin des CampingBades, den Betrieb zeigen. Info: www.camping-ossiachersee.at

neben einer modernen und hochwertigen Infrastruktur einen der schönsten Seen Kärntens erleben möchten.

LEUCHTTURMPROJEKT. Das Engagement der Verantwortlichen des CampingBades

Annenheim hat sich gelohnt: Eine Expertenjury kürte die topmoderne Ferienanlage, die sich durch herausragende Qualität auszeichnet, zu den „Leuchtturmpunkten“ der österreichischen Tourismuswirtschaft. FOTO: STADT VILLACH

Leave stress and be in nature with us!

Herzlich Willkommen im CampingBad Ossiachersee!

Tauchen Sie ein in das glasklare Wasser des Ossiacher See's. Oder entdecken Sie radelnd die Natur, auf den wunderbar ausgebauten Radwegen rund um den See. Und für Wanderlustige eröffnen sich herrliche Wandermöglichkeiten auf der Gerlitzten und den Ossiacher Tauern.

Die Saison ist eröffnet!

Alle unsere Gäste erwartet auch dieses Jahr wieder ein interessantes und abwechslungsreiches Programm. Saisonkartenpreise wie 2014.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Seesauna

Von der ersten Anmeldung ab 13 Uhr fix geöffnet:

DI Männer sauna

MI gemischte Sauna

DO Damensauna



Die neue Lust auf Camping

Die Betriebe der ARGE „Lust auf Camping“ bieten hochwertige Natur-Erlebnisleistungen – innovativ und interessant! Ausgewählte, spannende Erlebnis-Highlights des gesamten Alpe-Adria Raums mit nur einem Klick buchen und so der Natur, Kultur und Kulinarik der ganzen Region näher sein!



CAMPINGBAD
Ossiacher See
WESTBUCH

9520 Annenheim – Kärnten
Seeuferstraße 109

T: +43 4248 2757

www.camping-ossiachersee.at
office@camping-ossiachersee.at

GESUNDHEITSMESSE

In Kooperation mit dem Gesundheitskompetenzzentrum Kärnten lädt unsere Stadt zu einer informativen Gesundheitsmesse mit vielen praxisnahen Terminen ein.

Bitte vormerken! Am Mittwoch, 27., und Donnerstag, 28. Mai, findet in unseren Bambergssälen die diesjährige „Lebensfreude – Gesundheits- und Sportmesse“ bei freiem Eintritt statt. Zwischen 13 und 21 Uhr stehen an beiden Tagen interessante Vorträge zum Thema „Gesund sein, gesund bleiben“ auf dem Programm. Prof. Dr. Michael Außerwinkler etwa referiert über Rheuma-Behandlung, Prim. Dr. Wolfgang Schweiger über Enddarmkrankungen, über „Mehr gesunde Lebensjahre“ spricht Prim. Dr. Thomas Platz. Gesunder Schlaf und die Qualität des Hörens sind ebenso Themen wie Lungenfunktionen, Schlaganfall, Zähne und Osteoporose.

GESUNDHEITSTRASSE. Ärztinnen und Ärzten aus ganz Kärnten gestalten ein informatives Programm. An beiden Tagen gibt es eine Gesundheitsstraße mit Blutdruck- und Blutzuckermessung, Hörtest, Sehtest, Erste Hilfe, Defibrillator, ein automatisches Herz/Lungen Wiederbelebungsgerät, Nerven- und Erschöpfungsmessung. Außerdem wird eine Gesundheitsreise verlost.

www.gesundheitstage-kaernten.at

Eintritt frei

Gesundheitsmesse

Bambergssäle
Mi, 27. u. Do, 28. Mai
13–20 Uhr



Mag. Holger Bleck übernimmt im kommenden Jahr die Leitung des bekannten und erfolgreichen Carinthischen Sommers.

Der Carinthische Sommer steht ab 2016 unter neuer Führung.

Viele neue Ideen für das Festival

Der deutsche Musikwissenschaftler Mag. Holger Bleck (53) wirkt ab dem Jahr 2016 als neuer Intendant des Carinthischen Sommers (CS). Er folgt in dieser Funktion auf Dr. Thomas Daniel Schlee. Bleck ist Geschäftsführer und Vorstandsvorsitzender des Internationalen Hans Gabor Belvedere-Gesangswettbewerbs und selbstständiger Kulturmanager. Er freut sich auf die neue Aufgabe: „2014 habe ich Konzerte des Carinthischen Sommer besucht und war tief beeindruckt von der Vielfalt des Programmangebots, den hochkarätigen Festival-Künstlern und der traumhaften Landschaft rund um den Ossiacher See. Darauf aufbauend werde ich meine Programmideen entwickeln und mit dem Team des Carinthischen Sommers realisieren.“ FOTO: HIPP

GUT ZU WISSEN

„VOM LEBEN UND ALL DEM“

Erstmals werden heuer bei den traditionellen MusikTheater-Tagen des Carinthischen Sommers nicht nur Kinder, sondern auch Senioren als aktive Teilnehmer einbezogen. Das Projekt ist ein Beitrag zum intergenerationellen Dialog und greift mit Musik, Tanz und Sprache auch inhaltliche Fragen des Zusammenlebens und der menschlichen Existenz auf.

Infos und Anmeldung unter T: 01 / 596 81 98 oder auf www.carinthischersommer.at

Notiert

Praktikum in Bamberg

Unsere Partnerstadt Bamberg stellt für die Zeit vom 10. bis 28. August zwei Praktikantenstellen in der Stadtverwaltung zur Verfügung. Das Praktikantentgelt beträgt 375 Euro. Bewerber/Innen sollten über einen fundierten Grundwortschatz der deutschen Sprache verfügen und das 18. Lebensjahr vollendet haben. Bewerbungsschreiben mit Lebenslauf und Passbild bis spätestens 22. Mai an das Büro des Bürgermeisters, Frau Sabina Cianciabella Rathausplatz 1, 9500 Villach oder E: sabina.cianciabella@villach.at

Vom Nutzen der Kunst

Der Universitäts.club lädt am Dienstag, 12. Mai, um 19 Uhr im Bambergssaal zu einem Vortrags-/Diskussionsabend mit Wolfgang Zingerl von der Künstlergruppe WochenKlausur aus Wien und dem Philosophen Peter Heintel von der Alpen-Adria-Universität Klagenfurt ein. Thema des Abends: „Vom Nutzen der Kunst!? Eine Spurensuche im unsicheren Gelände“. **Der Eintritt ist frei.**

Weltladen lädt ein

Lohn, der nicht zum Leben reicht, miserable Arbeitsbedingungen und Umweltzerstörung – so schaut für viele Menschen im globalen Süden der Arbeitsalltag aus. Zum internationalen Weltladentag am 9. Mai zeigt der Weltladen Villach faire Alternativen auf, informiert über Handelsgerechtigkeit, Preisdumping und lädt zur Verkostung und zum Kennenlernen fair erzeugter und gehandelter Produkte.

VERLEIH • SERVICE • VERKAUF



Daniel Messner
04254/4224 oder
0650/22 16 907
Strandbad Egg
9581 Drobollach

Verleih • Service • Verkauf

*Der erste Ansprechpartner,
wenn's um's Fahrrad geht.*

Ihre Servicestelle in Egg am Faaker See mit
Sofortreparatur oder morgens bringen und
abends wieder holen.

**Fahrradverleih für Sommergäste
City- und Mountainbikes**

- Auch sonn- und feiertags geöffnet von
9 bis 12.30 Uhr und von 14 bis 18 Uhr
- Testen Sie Ihr neues Bike vor dem Kauf!
- Immer Top-Angebote bei neuen
und gebrauchten Bikes
- Geführte Bike-Touren

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Nähere Informationen und Gratiskatalog im
Schauroom Villach und auf: www.opitz-fenster.at

Bezahlte Anzeige

Professioneller Fenstertausch mit Opitz

*„Wir begeistern unsere Kunden vom ersten Beratungs-
gespräch bis zur fachgerechten Fenstermontage mit
Genauigkeit, Zuverlässigkeit und Kompetenz.“*

Adrian Sternig, Kundenberater bei Opitz

Redaktion: Wir fragen den gestandenen Opitz Fensterprofi Adri-
an Sternig, was beim Fenstertausch wirklich wichtig ist.

Alexander Stieber: Der professionelle Einbau natürlich! Das
bleibt bei den Kunden wirklich hängen. Deshalb legen wir so gro-
ßen Wert auf Pünktlichkeit und auf sorgfältige, aber auch schnel-
le Arbeit. Schließlich wollen die Kunden die Montagearbeiten
möglichst ordentlich und schnell hinter sich bringen. Außerdem
garantiert erst der fachgerechte Einbau, dass die Fenster die ver-
sprochenen Wärmedämm- und Schallschutzwerte halten können.



AGENZIA
IMMOBILIARE



Wohnungen in **CAORLE** zu vermieten
Wir verwirklichen Ihre Urlaubsträume am Meer



QR Code
Viale S. Margherita 119a
30021 CAORLE (VE)
Tel. +39 0421 211923

www.agenzialunarossa.com



Er ist einer
unserer Bestseller!



Adrian Sternig ist ein gefragter Mann. Denn Verkaufen heißt
bei Opitz Beraten. Also geben wir Ihnen erst mal unser ganzes
Fachwissen und die Sicherheit, schon von der Planungsphase
an einen kompetenten Partner zu haben. Dann sprechen wir
über unsere fortschrittlichen Fenster- und Türenlösungen.

STARKE FENSTER. STARKER SERVICE.

Opitz Ideal Kunststoff-Fenster Gesellschaft m.b.H.
Bleiberger Straße 67, 9500 Villach, Tel: 04242/57 4 47, opitz@opitz-fenster.at

EINFAMILIENHÄUSER VILLACH „SONNENFELD MARIA GAIL“



Grundstücke ab 651m²

ANFRAGEN AN:

willroider.at

Stadtbaumeister Josef Willroider GmbH
9500 Villach, Willroiderstr. 13
Telefon: 04242 / 24182 -0
E-mail: office@willroider.at



Notiert

Elternberatungen

Jeden zweiten Dienstag im Monat mit Impfmöglichkeit: Kindergarten Fellach, 14 bis 15 Uhr. – Jeden ersten und dritten Donnerstag im Monat mit Impfmöglichkeit: Kindergarten Landskron, 14 bis 15.30 Uhr. – Jeden vierten Donnerstag im Monat: Volksschule Pogöriach, 14 bis 15 Uhr. – Jeden Mittwoch: Rathaus, Abteilung Gesundheit, 1. Stock, 14 bis 16 Uhr. – Stillberatung jeden Donnerstag: Rathaus, 1. Stock, Zimmer 106, 15 bis 17 Uhr.

Fundbasar

Am Dienstag, dem 12. Mai, findet von 9 bis 13 Uhr, vor dem Fundlager der Hauptfeuerwache (Kasernengasse 3) ein Fundbasar statt. Fahrräder und andere Fundgegenstände gibt es dort zu kaufen.

„Laudate“

Die Singgemeinschaft Oisternig und der Chor „Die Grenzgänger“ laden am Samstag, dem 2. Mai, ab 19.30 Uhr, in der Stadthauptpfarrkirche zu einem geistlichen Chorkonzert ein. Gesungen werden Werke aus vergangenen Epochen bis hin zu zeitgenössischer Musik. Karten gibt es bei den Chormitgliedern oder im Villacher Kartenbüro.

Frauen mit Alkoholproblemen

können sich zwecks Austauschs mit anderen Betroffenen an die Frauen-Gruppe-Alkohol wenden. Infos unter T: 0699 / 11 22 79 40. Nächste Termine: 11. Mai und 8. Juni.



Mülltalent
schnell-sauber-sicher

Alles REIN!

Entrümpelungen und Räumungen

Containerbereitstellung: mietfrei-termingerecht

Wir beraten Sie gerne!

Personalbereitstellung: bei Bedarf

Tel.: 04245/2352-0

www.sepple.at

A-9710 Feistritz/Drau, Bahnhofstr. 79, Tel.: 04245/2352, Fax 04245/2352-21, office@sepple.at



Peter Sepple
Gesellschaft m.b.H.

- » Abfallwirtschaft
- » Brennstoffe
- » Dämmstoffe



Von der Idee zum neuen Wohngefühl

CH. HASELSBERGER

v o r m . M O N S B E R G E R
Raummode aus Meisterhand

9500 Villach · Kasmanhuberstraße 4
Tel./Fax +43 4242 28558 · c.haselsberger@aon.at

Polsterungen · Vorhänge · Dekorationen · Bodenbeläge · Tapeten · Jalousien · Markisen



delcamer.at

FLEISCHEREI
HARTL
QUALITÄT AUS VILLACH SEIT 1926
Wurst's um gute Wurst geht

Auf die Griller - fertig - los
Grillspezialitäten aus Meisterhand

- ✓ Schweinskotelett, Lamm-Kotelett, Spare Ribs
- ✓ Filet-Spieße, Gemüsespieße, Grillschnecken
- ✓ Beiried Scheiben, gewürzte Schweinsbratenscheiben
- ✓ gefüllte Putenschnitzel, gefüllte Schweinskotelett
- ✓ Bratwurst, Käsegriller, Cevapcici, Gyros mit Tzatzikisauce

NEU! Curry-, Chili- und Bärlauch-Bratwurst!

G'schmackige Grilltipps!

Jeden Donnerstag von 8 bis 14 Uhr
„kesselheisse Braune“ beim Abholmarkt
Untere Fellach und in der Ringmauergasse

QR-Code

RINGMAUERGASSE 10, Tel.: 04242 22 342
EISENHAMMERWEG 62, Tel.: 04242 55 202
MARKTHALLE VILLACH | www.fleischerei-hartl.at

Wohnträume brauchen einen Partner

Immobilienberater Mayerhofer KG
Immobilienmakler * Immobilienreuhänder
Nikolaigasse 27, 9500 Villach
M 0664 / 33 73 790 od. 0664 / 40 38 884
E office@derimmobilienberater.at

DER
IMMOBILIEN
BERATER
Immobilienmakler * Immobilienreuhänder

<p>Seeblick</p>  <p>2-Zimmer-Wohnung Nähe Ossiacher See, optimale Raumaufteilung, Balkon, TG KP: € 117.000,- HWB: 78,4 Patricia Heschl: 0664 / 40 38 884</p>	<p>Gestalten - Wohnen - Leben</p>  <p>2-Zi-Eigentumswohnung Villach Warmbad, Carport, Ruhelage KP: € 140.000,- HWB: 57,0 Patricia Heschl: 0664 / 40 38 884</p>	<p>Wohnen auf großem Fuß</p>  <p>Villach/Auen - bereits renoviert, ca. 110 m² Wfl., 3 Schlafzimmer, Balkon, neue Einbauküche KP: € 139.000,- HWB: 82 Patricia Heschl: 0664 / 40 38 884</p>
<p>Neuwertig</p>  <p>Terrassenwohnung Beste Lage, Villach-Lind, 3-Zi, Terrasse, Balkon, TG KP: € 186.000,- HWB: 44,8 Patricia Heschl: 0664 / 40 38 884</p>	<p>Klein aber OHO</p>  <p>Maisonettewohnung im Zentrum, ca. 52 m² Wfl., Ost-Westausrichtung, befristet vermietet! KP: € 110.000,- HWB: i. A. Dieter Mayerhofer: 0664 / 33 73 790</p>	<p>Singlehit Innenstadt Neu saniert, moderne 48 m² Wohnung, 2-Zimmer KP: € 96.000,- HWB: 96 Dieter Mayerhofer: 0664 / 33 73 790</p>
<p>Bestlage - Wertanlage</p>  <p>Mehrparteienhaus Villach Lind, 5 Wohneinheiten, ca. 1.200 m² Grund, Garage, teilw. vermietet! KP: € 490.000,- HWB: 171 Dieter Mayerhofer: 0664 / 33 73 790</p>	<p>Badespaß - Ossiacher See ca. 40 m² Garconniere mit Seegrundanteil KP: € 99.500,- HWB: 59,2 Dieter Mayerhofer: 0664 / 33 73 790</p>	<p>Großzügig und exklusiv</p>  <p>Stadtwohnung 3-4 Zimmer, an der Drauberme, Lift, TG KP: € 269.000,- HWB: 68,9 Mathilda Weiser: 0664 / 101 50 30</p>

www.derimmobilienberater.at

Miele

CENTER ● OLSACHER

Clever sparen

Ihre neue Miele Waschmaschine
statt € 799,-* jetzt schon ab € 599,-**

Bis zu
€ 200,-
Preisvorteil

auf die Waschmaschine
bei Abschluss eines Waschmittel-Abos



JETZT MIT
VOLLAUZUG!

Einbau-Herd H 2162 E mit Glaskeramik- Kochfeld KM 6012

- genaue Temperaturregelung von 50 bis 250 °C
- **8 Betriebsarten:** Heißluft plus, Ober-/Unterhitze, Unterhitze, Grill, Umluftgrillen, Intensivbacken, Auftauen, Bräunungsgaren
- Frontdesign Edelstahl

im Set
ab € **899,-***



100,- EURO
GUTSCHEIN!

Kaffeefullautomat CM 6100

- OneTouch-Funktion – Zubereitung von einfachem oder doppeltem Cappuccino oder Latte Macchiato
- Programmierung von Temperatur, Mahlmenge und Wassermenge pro Tasse
- Automatische Spül-, Reinigungs- und Entkalkungsprogramme

€ **899,-***
inkl. Gutschein

*Unverbindlich empfohlener, nicht kartellierter Kassabholpreis inkl. MwSt. Aktionsmodelle lieferbar solange der Vorrat reicht. Satz- und Druckfehler vorbehalten.

freizEITpunkt

	8					3	
2				3	8		1
		2					
5	7		9		4	8	6
	6			2	9		
9				8			
4	6				2	7	
	9			2		1	
		2	9	4		3	

So funktioniert Sudoku:

Noch nie gespielt? Es ist gar nicht schwer: Alle leeren Felder müssen so ausgefüllt werden, dass in jeder Zeile und Spalte und in jedem 3 x 3-Quadrat alle Zahlen von 1 bis 9 genau einmal vorkommen.

Sudoku-Auflösung im Serviceteil.

grüne Gartenbohne	italienisch: Insel	Stadtteil von Villach (2 Wörter)	Wohnsiedlung	Kfz-Z. Landeck/TI	1	Sternschnuppe	röm. Quellnymphe		ital.: bitte!	Farbton
▶	▶	▶	▶	▶		öster. Schriftsteller † 1935	▶			▶
zielgerichtet Handeinder	▶							2	Voranzeige, Nachricht	
ugs.: unmodern	▶			erklären, auslegen		gleichgültig (das ist mir ...)	▶			
Kfz-Z. Linz-Land/OÖ	▶		Dorf im Stadtbereich Villachs	3						
frühgeschichtl. Indogermene	▶					Kfz-Z. Papua-Neuguinea		...straße in Villach		Schlenker-schrift
mexikan. Halbinsel und Staat	Europ. Fußballverband (Abk.)		indischer Wild-, Wasserbüffel		Oberhaupt d. kath. Kirche	▶	5			
▶							französisch: Osten		Abk.: kanadisch	
Moralbegriff	7				tropische Eidechse	▶				9
Verkehrseinrichtung in Villach	Abk.: Nord-nord-west	▶			Abk.: Weltbank		Gesangsstil beim Jazz (engl.)	▶		6
▶			4	besonders herausgehoben		8				

1	2	3	4	5	6	7	8	9
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Gewinnen Sie

2 Karten für „Hoffmanns Erzählungen“

Fantastische Oper von Jacques Offenbach



am Sonntag, 10. Mai, 19.30 Uhr
(18.45 Uhr, Galerie Draublick,
kostenloses Einführungsgespräch)
Congress Center Villach

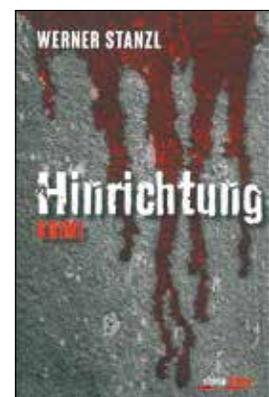
Eine Koproduktion der Tschechischen
Oper Prag mit der Oper Liberec

(in französischer Sprache mit deutschen
Übertiteln)

Traum und Wirklichkeit sind in dieser romantischen Oper, die auf Erzählungen E.T.A. Hoffmanns basiert, miteinander verflochten. Offenbach erfüllte sich mit diesem, seinem letzten Werk, einen langgehegten Wunsch: Nach zahlreichen Operetten schrieb er eine große Oper. Die Begeisterung des Publikums ist seit der posthumen Uraufführung 1881 in Paris ungebrochen.

Neuer Lesestoff Hinrichtung

Er tötet mit archaischen Mitteln. Er schickt verschlüsselte Botschaften. Er folgt seiner Überzeugung. Und er hat ein Ziel... Commissario Bruno Vossi und sein Team sehen sich in diesem Krimi von Werner Stanzl in einem undurchdringlichen Netz aus Interessen und Interventionen verstrickt. (styriakrimi)



Wir verlosen das Buch! Schreiben Sie uns an Rathaus Villach, Öffentlichkeitsarbeit, Rathausplatz 1, 9500 Villach. Kennwort „Krimi“.

SO FUNKTIONIERT'S:

Lösen Sie das Rätsel, und schicken Sie uns das Kennwort! Zuschriften (mit Angabe Ihrer Telefonnummer) an Rathaus Villach, Öffentlichkeitsarbeit, Rathausplatz 1, 9500 Villach, oder an gewinnspiel@villach.at
Einsendeschluss: 5. Mai 2015

gewinnspiel@villach.at EINSCHANNEN UND MITMACHEN



villach :stadt

Stadt- und Verkehrsplanung

**Abänderung eines Teilbebauungsplanes
„Öko Village Villach, Landskron“
Bereich ehemalige „Neher-Gründe“
(Zahl: 20-04-04A)**

Gemäß § 74, Villacher Stadtrecht wurde die Abänderung eines Teilbebauungsplanes für die Grundstücke-Nr. 480, 556, .227, .60, .69, sowie Teilflächen der Grundstücke-Nr. .61 und 469, alle KG Seebach, und Teilflächen der Grundstücke-Nr. 344, 355, alle KG St. Ruprecht am 1. April 2015 vorgenehmigt.

Die Verordnung liegt gemäß § 16 Abs. 3 Villacher Stadtrecht 1998 – K-VStR 1998, LGBl. Nr. 69/1998 i. d. F. LGBl. Nr. 65/2012, in Verbindung mit § 26 Abs. 5 Kärntner Gemeindeplanungsgesetz 1995 – K-GpLG 1995, LGBl. Nr. 23/95 i. d. F. LGBl. Nr. 85/2013, während der Amtsstunden (Montag bis Donnerstag (ausgenommen an Feiertagen) von 8 bis 16 Uhr, Freitag (ausgenommen an Feiertagen) von 8 bis 12 Uhr) zur öffentlichen Einsicht im Rathaus der Stadt Villach (Stadt- und Verkehrsplanung), Rathausplatz 1, Eingang I, 3.Stock, Zimmer 332, auf.

Diese Verordnung tritt gemäß § 16 Abs. 3 in Verbindung mit Abs. 1, 2. Satz K-VStR 1998 nach Ablauf des Tages in Kraft, an dem diese Kundmachung an der Amtstafel des Rathauses angeschlagen worden ist.

Kundmachungsfrist: 13. April 2015 bis 12. Mai 2015

Auskünfte: Stadt- und Verkehrsplanung, T: 0 42 42 / 205-4215

JETZT SCHWIMMEN LERNEN

Sicher
in den
Sommer!

BABYSCHWIMMEN ab 3 Mon.

PERFEKT SCHWIMMEN LERNEN ab 4 J.

SCHWIMMPROFIS: Kurse für Schwimmer

Information und Anmeldung

Mobil: 0664-2122929

Büro: 9:00-11:00 Uhr, 0463-330182

austria@freds-swim-academy.at

www.freds-swim-academy.at

DORIS MAIER-FIEBINGER

Schwimmschulen und Schwimmartikel



volkshilfe.

KÄRNTEN

Ein Leben in Würde und Selbstbestimmung

- Betreutes Wohnen im Pensionistenwohnheim der Stadt Villach-St. Martin
- Mobile Hauskrankenpflege/Heimhilfe
- Beratung rund um die Versorgung

WIR sind für SIE da unter +43 4242-56551

Bürgermeister
Günther Albel lädt ein zum

villach :stadt

MIETRECHTS SPRECHTAG



**Freitag,
8. Mai 2015
14 bis 16 Uhr
Rathaus, Stadtsenatssaal**

**Kostenlose Beratung in
Mietrechtsfragen durch ein Mitglied
der Rechtsanwaltskammer Kärnten**

GEMEINSAM AUFBLÜHEN.



**Ab sofort beim
Villacher Saubermacher erhältlich:**

**Qualitätserde
Rindendekor
Hochbeete**

**Zustellung und
Aufbau möglich,
fragen Sie nach
unserem Angebot.**

**Qualitätsprodukte
für Ihren Garten
aus einer Hand.**



**VILLACHER
Saubermacher**

Kontakt/Informationen: Villacher Saubermacher GmbH & Co KG
Drauwinkelstraße 2, 9500 Villach, T: +43 4242 58 20 99
www.saubermacher.at | www.villach.at

Geburten

MITTWOCH, 28. JÄNNER

Tim
Sohn von Lisa und Christian Manfred Schlauser

FREITAG, 30. JÄNNER

Linus
Edith und Stefan Johann Erjavec

SONNTAG, 1. FEBRUAR

Ayleen
Tochter von Cindy und Hermann Christian Urschitz

MITTWOCH, 4. FEBRUAR

Julian Christof
Sohn von Kristina und Christian Grferer

Julia

Tochter von Mag.a Ute Johanna Primik und Michael KARL BSc

DONNERSTAG, 5. FEBRUAR

Lena
Tochter von Nicole Bauer und Günther David Böhm

FREITAG, 6. FEBRUAR

Raphael
Sohn von MMag.a Daniela Schellander und MMag. Markus Witschnigg

SAMSTAG, 7. FEBRUAR

Niklas Maximilian
Sohn von Katharina Sophie Kaluza und Bernd Michael Winkler

SONNTAG, 8. FEBRUAR

Wilhelmine Nana
Tochter von Patrizia Strobl BEd und Stefan Andreas Truppe

Damien Jonas

Sohn von Jennifer Janine und Daniel Christian Kaidisch

Leon Nico Daniel

Sohn von Tamara Jarin Sager

MONTAG, 9. FEBRUAR

Magdalena
Tochter von Suzana und Albert Gjon

Elias

Sohn von Ing.in Melanie und Peter Josef Raab

DIENSTAG, 10. FEBRUAR

Anja Johanna
Tochter von Antonia Michaela Egarter M.Ed und Matthias Egarter

DONNERSTAG, 12. FEBRUAR

Finnley Tobias
Sohn von Sabrina und Stefan Sterner

Linda

Tochter von Mag.a Christine und Wolfgang Ranacher

FREITAG, 13. FEBRUAR

Aryan
Sohn von Aida Ajrovic und Elvis Golubovic

Viktoria

Tochter von Irene und Rilko Dalibor

SAMSTAG, 14. FEBRUAR

Pia Marie
Tochter von Eva-Maria Wechselberger und Gerwin Pleschberger

Anna-Lena

Tochter von Kerstin Gergl und Gerhard Tscheinig

Fadime

Tochter von Ayşe und Hüseyin Bayrak

MONTAG, 16. FEBRUAR

Sophia
Tochter von Mag.a Elisabeth und Erhard Kerschbaumer

DIENSTAG, 17. FEBRUAR

Lukas
Sohn von Mag.a (FH) Katharina Winkler BEd und DI Wolfgang Josef Winkler

SONNTAG, 22. FEBRUAR

Philip
Sohn von Mag.a Dr.in Eva Maria und Dipl.-Ing. Klaus Emil Wolf

Paula

Tochter von Andrea und Benedikt Pfanner

DIENSTAG, 24. FEBRUAR

Samuel
Sohn von Anja Taferner und Dietmar Christian Katholnig

Kristin

Tochter von Kerstin und René Anton Hermann Schellander

MITTWOCH, 25. FERUAR

Elias
Sohn von Noura Faiz und Johann Riedel

DONNERSTAG, 26. FEBRUAR

Marcel Stefan
Sohn von Stefanie Klammer und Alexander Gressl

SAMSTAG, 28. FEBRUAR

Elias Pascal
Sohn von Katharina Maria Jannach

SONNTAG, 1. MÄRZ

Edita
Tochter von Mgr. Edita Chomočová und Faton Mehukaj

DIENSTAG, 3. MÄRZ

Timo
Sohn von Margit und Walter Koren

Marie

Tochter von Melanie Richter und Christian Karl Schwarzböck

DONNERSTAG, 5. MÄRZ

Natalie
Tochter von Ulrike Albel und Alexander Hofer

FREITAG, 6. MÄRZ

Maximilian
Sohn von Dipl.-Ing.in (FH) Tina Katharina und Dipl.-Ing. Alexander Kahl

SAMSTAG, 7. MÄRZ

Loréna
Tochter von Natália Kónyová und Richárd Lakatos

SONNTAG, 8. MÄRZ

Aida
Tochter von Tanja Cornelia und Nedzad Randow

Noah Raffael

Sohn von Tamara Katharina Anderwald und Raffael Zettl

MONTAG, 9. MÄRZ

Jana
Tochter von Marijana und Mario Maric

Angela

Tochter von Marina und Ilija Marcinkovic

Reinhart

Sohn von Claudia Egger und Reinhart Rohr

Ronja

Tochter von Manuela Berger

DIENSTAG, 10. MÄRZ

Valeria
Tochter von Marina und Mag. Ivan Grgić

MITTWOCH, 11. MÄRZ

Hana
Tochter von Zumreta und Almedin Medin

Diana Beatrice

Tochter von Dipl.-Ing.in (FH) Iris Jutta und Dipl.-Ing. (FH) Florian Bernd Schmidt

DONNERSTAG, 12. MÄRZ

Hannah-Sophie
Tochter von Christina Steinwender und Georg Santler

FREITAG, 13. MÄRZ

Valentina
Tochter von Barbara Isabella Ingeborg und Jakob Hraschan

SONNTAG, 15. MÄRZ

Magdalena
Tochter von Christine Malle und Ing. Alfons Kerschbaumer

Melissa

Tochter von Barbara Gasser und Christian Passon B.Eng.

MONTAG, 16. MÄRZ

Simone Elisabeth
Tochter von Carola Fina und Patrick Edmund Lenger

DONNERSTAG, 19. MÄRZ

Victoria
Tochter von Vesela Velkova und Tsvetelin Velkov

Letizia Bibiane

Tochter von Tanja und Christian Jürgen Klingbacher

FREITAG, 20. MÄRZ

Eva-Maria
Tochter von Melanie Schiller und Ing. Roland Luschin

SAMSTAG, 21. MÄRZ

Tasnim
Tochter von Chadia Ilillou und Elhabib El Ghazi

MONTAG, 23. MÄRZ

Lina Emilia
Tochter von Julia Krumpestar-Flackl und Mag. Mario Joachim Flackl

Chiara

Tochter von Suzana Radic und Ekrem Osmanovic

DIENSTAG, 24. MÄRZ

Leni Isabella
Tochter von Romana Kathrin Grießer und Stefan Mayer

MITTWOCH, 25. MÄRZ

Philipp Alexander
Sohn von Evelyn Retl und Ing. Markus Johann Alfred Fontano BSc MSc

Nina

Tochter von Juszina Karácsony und Szabolcs Levelesi

Elina Isabella

Tochter von Mag.a Jana Katharina Kofler BSc und Ing. Marco Roman Germadnik MSc

FREITAG, 27. MÄRZ

Niklas
Sohn von Klaudia Weber und Ing. Jörg Groschacher

Hochzeiten

Das Ringlein das Euch ewig bindet, Ihr bei Uhren Pirker findet.

Seit 1962

EXPRESS-DIENST für Batteriewechsel
Schmuckreparaturen u. Anfertigungen, Gravuren

Zertifizierter Service-Partner für

OMEGA-LONGINES-RADO-TISSOT-CERTINA-MIDO-CALVIN KLEIN-BALMAIN-HAMILTON

Uhrmachermeister Rudolf Pirker jun.

Uhrmacher und Goldschmiede – Meisterwerkstätten

Villach, Bahnhofstraße 12

Auflösung Sudoku Seite 34

6	8	9	5	1	4	7	3	2
2	4	5	7	6	3	8	9	1
3	7	1	2	8	9	6	4	5
5	2	7	3	9	1	4	8	6
8	1	6	4	7	2	9	5	3
9	3	4	6	5	8	1	2	7
4	6	8	1	3	5	2	7	9
7	9	3	8	2	6	5	1	4
1	5	2	9	4	7	3	6	8

SAMSTAG, 21. MÄRZ
Stefan Santner und Sabrina Klavora, beide Villach

Guido Buttazoni und Carina Pichler, beide Villach

Todesfälle

DONNERSTAG, 29. JÄNNER
Johann Rob (85)

DONNERSTAG, 5. FEBRUAR
Johann Erich Wagner (85)

FREITAG, 6. FEBRUAR
Franz Hadalin (79)

SAMSTAG, 7. FEBRUAR
Berta Schölpp (85)
Johann Zimmermann (90)

SONNTAG, 8. FEBRUAR
Max Weitzer (87)

MONTAG, 9. FEBRUAR
Richard Zeller (92)
Renate Damiani (70)

DIENSTAG, 10. FEBRUAR
Helga Wenzel (83)
Aegydius Wanker (92)
Margarethe Mörtl (65)
Walter Thume (85)

MITTWOCH, 11. FEBRUAR
Karlheinz Birkhold (68)
Rudolf Reichmann (60)
Lore Strolz (87)

DONNERSTAG, 12. FEBRUAR
Ernst Weber (90)
Karitha Dollenz (83)
Georg Poßegger (89)
Elfriede Stergulc (86)

FREITAG, 13. FEBRUAR
Ilse Stroitz (93)
Dr.in Charlotte Hofrichter (89)
Herta Voigt (98)

SAMSTAG, 14. FEBRUAR
Irmgard Mehrer (97)
Berti Pernig (93)

SONNTAG, 15. FEBRUAR
Hans Kummerer (72)

MONTAG, 16. FEBRUAR
Erwin Rossbacher (74)
Ewald Kenda (66)
Frieda Schäuflinger (92)

DIENSTAG, 17. FEBRUAR
Siegfried Strauß (50)
Ottilia Laura Meidl (75)

MITTWOCH, 18. FEBRUAR
Maria Holl (81)

DONNERSTAG, 19. FEBRUAR
Eleonora Bachitsch (96)

FREITAG, 20. FEBRUAR
Hubert Rogi (52)
Ingrid Volcan (76)

SAMSTAG, 21. FEBRUAR
Josef Tischler (87)
Waltraud Kanz (64)

Ingrid Wimmer (75)

MONTAG, 23. FEBRUAR
Johann Berger (83)

DIENSTAG, 24. FEBRUAR
Monika Feigl (63)
Maria Berchtold (91)

MITTWOCH, 25. FEBRUAR
Hermann Malec (84)

DONNERSTAG, 26. FEBRUAR
Emmy Sandrieser (94)
Johanna Dobernig (87)
Bruno Plankenauer (83)

FREITAG, 27. FEBRUAR
Thomas Köchl (91)
Ing. Rudolf Kuhfs (92)

SAMSTAG, 28. FEBRUAR
Josef Haghofer (85)

SONNTAG, 1. MÄRZ
Maria Thallner (91)

MONTAG, 2. MÄRZ
Waltraud Prenner (70)
Egon Zimmermann (72)

DIENSTAG, 3. MÄRZ
Johann Katzian (80)
Jakob Schramm (80)

MITTWOCH, 4. MÄRZ
Albert Mathias Santner (57)

DONNERSTAG, 5. MÄRZ
Alfred Klammer (62)
Kurt Hess (83)
Josefine Kropiunik (90)

SAMSTAG, 7. MÄRZ
Margarethe Kainz (83)

SONNTAG, 8. MÄRZ
Frieda Mach (98)
Leopold Meschnig (75)

MONTAG, 9. MÄRZ
Brigitte Pirker (57)
Maria Honychurch (89)
Harald Bachlechner (68)

DIENSTAG, 10. MÄRZ
Norbert Schweiger (85)

MITTWOCH, 11. MÄRZ
Anton Schuster (76)
Johann Stichauner (88)
Christa Samlicki (90)

FREITAG, 13. MÄRZ
Johanna Katholnig (94)

SAMSTAG, 14. MÄRZ
Maria Leonhartsberger (86)
Augustine Mondre (95)

SONNTAG, 15. MÄRZ
Alfred Raidl (77)
Adolf Gasser (89)

MONTAG, 16. MÄRZ
Peter Thomasser (62)
Margarethe Gärtner (97)
Gisela Rauter (84)
Maria Themessl-Huber (80)
Renate Ofner (75)
Sascha Sicher (38)

MITTWOCH, 18. MÄRZ
Antonia Wadl (93)
Rosemarie Puff (56)

DONNERSTAG, 19. MÄRZ
Renate Pototschnik (70)

FREITAG, 20. MÄRZ
Rudolfine Moser (84)
Reg.R.in Johanna Tschikof (92)

MONTAG, 23. MÄRZ
Michele Tozzi (75)

DIENSTAG, 24. MÄRZ
Theresia Hartenberger (74)
Erika Woschnka (74)

MITTWOCH, 25. MÄRZ
Friederike Albaner (81)
Ingrid Lodron (74)

FREITAG, 27. MÄRZ
Stanislav Stawarz (66)

SAMSTAG, 28. MÄRZ
Heimtraud Skofitsch (82)

SONNTAG, 29. MÄRZ
Helmut Kargel (73)
Siegfried Savinc (67)
Hermengild Steiner-Staudacher (94)

MONTAG, 30. MÄRZ
Ernst Johann Tolazzi (80)

Kirchliches

Katholische Stadtkirche

Dekanatsamt Villach, Kirchensteig 2, T: 0 42 42 / 56 56 81, www.kath-kirche-kaernten.at

SONNTAGSMESSEN

in den Stadtpfarrkirchen:
Heiligste Dreifaltigkeit: 10.15 Uhr
Heiligenkreuz: 8.45 Uhr
Maria Landskron: 9 Uhr
St. Jakob: 9, 10, 18.30 Uhr
St. Josef: 10 Uhr
St. Leonhard: 10 Uhr
St. Martin: 10 Uhr
St. Nikolai: 9, 10, 11, 19 Uhr

Jeden dritten Sonntag: Lobpreisgottesdienst mit Kinderbetreuung, 15.30 Uhr. **Heilige Messe,**

anschließend **Agape,** 17 Uhr, Maria Landskron.

Jede Donnerstag: Secondhandshop im Pfarrzentrum St. Martin, 14 bis 17 Uhr

FREITAG, 1. MAI Familienwandertag zur Ruine Landskron, Treffpunkt Gratschacher Kircherl, St. Nikolai, 9.45 Uhr

MONTAG, 4., 11., 18. MAI Mitten im Leben, Fitness fürs Gedächtnis mit Gerti Hofer, Pfarrsaal St. Josef, 15 Uhr

FREITAG, 8. MAI Elternsein zwischen Lust, Freude, Frust und Überlastung, Vortrag im Rahmen der Eltern-Kind-Gruppe, St. Josef, 9 Uhr
Seniorencafe, Pfarrsaal Heiligste Dreifaltigkeit, 14.30 Uhr

MITTWOCH, 13. MAI Monatswallfahrt, von Gratschach nach Maria Landskron, 19 Uhr

BIBELRUNDEN

DONNERSTAG, 7. MAI Offenbarung des Johannes, Pfarrsaal Maria Landskron, 19 Uhr

DIENSTAG, 12. UND 26. MAI Bibelkurs mit Mag. Klaus Einspieler, Pfarrsaal St. Martin,

KATHOLISCHE JUGEND

Oberer Kirchenplatz 9, Jugendzentrum St. Jakob, Infos/Anmeldung, T: 0676 / 87 72 24 66, www.kath-jugend-villach.at

Montag bis Freitag: Jugendzentrum St. Jakob, 12 bis 18 Uhr

Jeden Montag und Mittwoch: „learn & relax“, kostenlose Nachhilfe (individuelle Terminvereinbarung)

Jeden Dienstag: „Pray & Eat“, gemeinsames Kochen, 14 Uhr

ELTERN-KIND-TREFFEN

der Villacher Pfarren; Info: Waltraud Kraus-Gallob, T: 0676 / 87 72 24 08

Mehr **Veranstaltungs-Infos** www.villach.at/veranstaltungen

Ihre Veranstaltungs-Ankündigung www.villach.at/veranstaltungsmeldung

Mit einem Klick bestens informiert! www.villach.at/amtstafel

Änderungen des Flächenwidmungsplanes; Bebauungsplanänderungen; Diverse Kundmachungen; Anberaumungen; Ausschreibungen; Tierfunde

Offene Stellen bei der Stadt Villach www.villach.at/stellenausschreibungen sowie in der Kleinen Zeitung und Kärntner Krone sowie der Kärntner Landeszeitung.

Info

Jeden Mittwoch: **St. Martin**,
9 bis 11 Uhr

Jeden Donnerstag: **Maria Landskron**, 15 Uhr

Jeden Freitag: **St. Josef**, 9 Uhr

Evangelische Pfarrgemeinde

A.B. Villach, Hohenheimstraße 3 (Stadtpark), T: 0 42 42 / 236 24, www.villach-evangelisch.at

KIRCHE IM STADTPARK

Jeden Sonntag: **Gottesdienst**, 9.30 Uhr

Jeden ersten Sonntag: **Heiliges Abendmahl**, 9.30 Uhr

Jeden zweiten Sonntag: **Kunterbunt-Gottesdienst** (für Kinder & Familie, parallel zum Gottesdienst in der Kirche), Gemeindesaal 9.30 Uhr

Jeden dritten Sonntag: **Gottesdienst**, 9.30 Uhr, anschließend Kaffeestube,

Jeden letzten Sonntag: **Generationen-Gottesdienst** mit **Abendmahl**, 9.30 Uhr

FREITAG, 8. MAI
Geistliche Abendmusik
„Mozart tanzt Tango“, 19 Uhr

SONNTAG, 10. MAI
Jugend-Gottesdienst
„fire-abend“, 18 Uhr

EVANGELISCHES PFARRHAUS

Hohenheimstraße 3

Regelmäßige Termine, Treffen und Kurse (außer in den Schulferien):

Jeden Dienstag: **PIVA -Deutschkurs für Frauen** inkl. Kinderbetreuung, 9 Uhr.

Jeden Mittwoch: **E.U.L.E.-Seniorentaining**, 9.30 Uhr.

Jeden Donnerstag: **PIVA -Deutschkurs für Frauen** inkl. Kinderbetreuung, 9 Uhr.

Jeden Freitag: **Theater-Werkstatt Villach**, 15 Uhr; Al-Anon, 20 Uhr.

MITTWOCH, 13. MAI
Treffpunkt der Frauen, 15 Uhr

VILLACH NORD
Adalbert-Stifter-Straße 21,
T: 0 42 42 / 237 95,
evang@villachnord.at

Jeden Sonntag: **Gottesdienst**, 10 Uhr

Jeden ersten Sonntag: **Thesen-Gottesdienst** und gleichzeitig **Kindergottesdienst**, 10 Uhr. – Danach **Kirchenkaffee**

Jeden dritten Sonntag: **Heiliges Abendmahl**; anschließend **Gebetskreis**

Jeden vierten Sonntag: **Lobpreis**, 9.30 Uhr. – **Geburtstagssegnungs-Gottesdienst mit der Kirchen-Combo**, 10 Uhr.

Jeden Montag: **Anonyme Alkoholiker**, 19.30 Uhr

DONNERSTAG, 30. APRIL
„500 Jahre Reformation 2017“, Gesprächsrunde in Villach-Nord, 19 Uhr

MITTWOCH, 6. MAI
Stammtisch, Annenhof, 19 Uhr

SAMSTAG, 9. MAI
Vorabend-Gottesdienst mit Abendmahl zur Konfirmation, 19 Uhr

SONNTAG, 10. MAI
Konfirmations-Gottesdienst, 10 Uhr

ST. RUPRECHT
St. Ruprechter Platz 6,
www.struprecht-evangelisch.at

SONNTAGSGOTTESDIENSTE
Jeden ersten und dritten Sonntag im Monat: 10 Uhr; jeden letzten Sonntag im Monat: 18 Uhr

GEMEINDEZENTRUM

ST. RUPRECHT

Jeden Dienstag: **Chor**, 19.30

Jeden zweiten Mittwoch: **Treffpunkt für Eltern mit und ohne Kind(er)**, Info: T 0664 / 508 15 31, 15.30 bis 18 Uhr

Jeden Donnerstag: **Regenbogenbande**, 17 bis 18.30 Uhr

Kirchen- und Jugendband, Interessierte bitte melden! Regenbogenlandgruppe: Infos im Pfarramt

Haus- und Bibelkreis, Info Melanie Selke: T: 0699 / 18 87 72 27, montags, 19.30 Uhr

Ökumenische Termine

DIENSTAG, 12. MAI
Ökumenischer Bibeldialog, Pfarrzentrum St. Leonhard, 19.30 Uhr

Altkatholische Kirchengemeinde
Pfarramt Burgkapelle, Burgplatz 1,

T: 0664 / 304 60 20,
www.alt-katholiken.at

Jeden zweiten Sonntag:
Hochamt, 11.15 Uhr

Jehovas Zeugen

T: 0664 / 221 17 11, www.jw.org

KÖNIGREICHSSAAL
BURGENLANDSTRASSE 60
Versammlung Perau – Mittwoch: Versammlungsbibelstudium, 19 Uhr; Samstag: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit, 18.30 Uhr
Versammlung Völkendorf – Donnerstag: Versammlungsbibelstudium, 19 Uhr; Sonntag: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit, 9.30 Uhr
Versammlung Villach (Kroatisch/Serbisch) – Dienstag: Versammlungsbibelstudium, 19 Uhr; Sonntag: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit, 17 Uhr

KÖNIGREICHSSAAL
SIEDLERSTRASSE 27 A
Versammlung Magdalen – Donnerstag: Versammlungsbibelstudium, 19 Uhr; Sonntag: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit, 9.30 Uhr
Versammlung Lind – Mittwoch: Versammlungsbibelstudium, 19 Uhr; Samstag: Zusammenkunft für die Öffentlichkeit, 18.30 Uhr

Neuapostolische Kirche

Agnes-Greibl-Straße 17,
www.nak-ktn.at

Mittwoch, 19.30 und Sonntag, 9.30 Uhr: **Gottesdienste**

Buddhistisches Zentrum

Karma Kagyü Diamantweg,
Peraustraße 15,
T: 0664 / 410 66 70

Dienstag: **Einführung und gemeinsame Meditation**, 19 Uhr

Bahai

Hauptplatz 14, 2. Stock,
bahai-villach@hotmail.com

Mittwoch: **Gesprächsrunde**, 18.30 Uhr

Kirche Jesu Christi

der Heiligen der Letzten Tage (Mormonen), Martiniweg 3,
T: 0650 / 232 22 16,
fuerdiefamilie@gmail.com

Donnerstag: **Bibelrunde**, 19 Uhr

LIFE Church Villach

Karawankenweg 2,
T: 0664 / 357 65 57,
www.villach.lifechurch.at

Samstag: **Gottesdienst**, 17.30 Uhr

Evangelikale Gemeinde Villach

Dr. Karl-Renner-Platz 2 a,
T: 0650 / 910 9 309,
www.eg-villach.org

Sonntag: **Gottesdienst**, 9.30 Uhr

Freie Christengemeinde

Pfingstgemeinde Villach
Vassacherstraße 28

Sonntag: **Gottesdienst**, 9.30 Uhr

Kirche der Siebenten-Tags Adventisten

Kasmanhuberstraße 1a,
T: 04242 / 272 14,
www.villach.adventisten.at

Freitag: **Andacht und Gebetsstunde**, 19.30 Uhr
Samstag: **Gottesdienst, Bibelstunde**, 9 Uhr. **Predigt**, 10 Uhr

Veranstaltungen

Jeden vierten Dienstag im Monat: **Beratung für Schwerhörige**, LKH Villach, Selbsthilfe-Informationsstelle, 9 bis 11 Uhr

Jeden Mittwoch: **Wochenmarkt**, Draulände und Burgplatz, 7 Uhr.
Jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat: **Repair Café – gemeinsam Sachen reparieren**, ehemaliger Tostenwirt, Lederergasse 25, 15 Uhr.

Jeden 2. Mittwoch: **Rheuma Gruppentreffen Aktivgruppe Wandern**, Bahnhof Warmbad, 13.30 Uhr, Info T: 0660 / 127 47 15.

Jeden Freitag: **Biobauernmarkt**, Parkhotel Parkplatz, 9 Uhr.
Schmankerlmarkt, Widmangasse (Museum) bis Hans-Gasser-Platz. **Offenes Strick-Cafe**, Brauhaus, Bahnhofstraße 8, 14 Uhr. **Englisch-Stammtisch** für alle, Parkhotel, 17 Uhr. **Kostenlose erste Rechtsauskunft**, 14 bis 16 Uhr, Rathaus, Eingang IV, 4. Stock, Zimmer 405, Anmeldung T: 0 463 / 51 24 25.

OLDTIMER- & RADIOMUSEUM
täglich GEÖFFNET!

VILLACH-Zauchen
Ferdinand-
Wedemig-Str. 9
Täglich geöffnet!

Fiat Balilla 508 **0676/4007125**
www.oldtimermuseum.at

Jeden Samstag: **Wochenmarkt**, Draulände und Burgplatz, 7 Uhr.
Gratis-Flohmarkt für Villacherinnen und Villacher, Parkplatz des Dr. Oetker Geländes, 7 bis 14 Uhr.

Jeden Sonntag: **Stadtflohmarkt**, Parkhotel-Parkplatz, ab 7 Uhr, www.stadtflohmarkt.at

Ausstellungen: „Jung sein in Villach“, Jugendzentrum).
Global Calligraphy Vienna, Galerie offene Atelier DU Design, Postgasse.

MITTWOCH, 29. APRIL

Kish Kush
Kindertheater ab 4 Jahren, Bambergsaal 10 und 16 Uhr

Le´s Zumba!
Jugendzentrum, 15 Uhr

Finissage
Ausstellung BEARING, Galerie Freihaugasse, 19 Uhr

„Rettl & House of Style“
Modenschau, CCV, 19 Uhr

DONNERSTAG, 30. APRIL

„Jungsein in Villach“
Vernissage zum kreativen Foto-Run, Jugendzentrum, 18 Uhr

„Meine weiße Welt“
Tanz-Theater-Monolog, neuebuehnevillach, 20 Uhr

FREITAG, 1. MAI

Schmetterlingsbeobachtung
Treffpunkt Warmbad beim Fernheizwerk, 10 Uhr

SAMSTAG, 2. MAI

Ziemlich beste Freunde
eine Geschichte über Liebe, neuen Lebensmut und Freundschaft. CCV, 9.30 Uhr

SONNTAG, 3. MAI

ITF-Jugend Tennis Grand Prix 2015 bis Samstag, 9. Mai, VAS Tennisanlage St. Martin

Phil Blech Wien
CCV, 19.30 Uhr

MONTAG, 4. MAI

Montagsakademie. „Soziale Cyborgs: Maschinen und Lebewesen verschmelzen zu Supergesellschaften“
Mediathek, 19 Uhr

DIENSTAG, 5. MAI

Rauchfrei bis zum Sommer
Frauen Rauch-Stopp-Gruppe, Frauengesundheitszentrum (Völkendorfer Straße 23), 17.30 Uhr

„Krankheit als Revolte...“
Vortrag, Dr. Otto Teischel, neuebuehnevillach, 18 Uhr

Frauen tanzen gemeinsam durch die Welt

mit Tanz die Gesundheit fördern, Tanzstudio Mackh (Hauptplatz 10), 18.30 Uhr

MITTWOCH, 6. MAI

Theaterwerkstatt
Jugendzentrum, 17 Uhr

DONNERSTAG, 7. MAI

Duo Arparlando
Bambergsaal (ehemaliges Parkhotel, Moritschstraße 2), 19.30 Uhr

FREITAG, 8. MAI

Cosyplay-Workshopreihe
Jugendzentrum, 15 Uhr

Global Calligraphy Vienna

Exhibition und Workshops, Vernissage, Galerie DU Design, Postgasse 6, 19 Uhr

SAMSTAG, 9. MAI

Tanz und kreative Bewegung
Tagesseminar mit Roberta Rio, Hauptplatz 10, 9.30 Uhr

Kalligraphie Workshop

Galerie offenes Atelier DU Design, Postgasse 6, 11 Uhr

SONNTAG, 10. MAI

Hoffmanns Erzählungen
Fantastische Oper von Jacques Offenbach, CCV, 19.30 Uhr

MONTAG, 11. MAI

Schnittpunktvokal & Vienna Flautists
CCV, 19.30

DIENSTAG, 12. MAI

Multilinguales Sprachcafé
Jugendzentrum, 15 Uhr

Jubiläen

Folgende Villacherinnen und Villacher feierten kürzlich ihren Geburtstag. Bürgermeister Günther Albel gratuliert herzlich!

ZUM 80. GEBURTSTAG

Valentin DORN
Judith GRADISCHNIG
Katharina KISTENICH
Johann OBERNOSTERER
Gisela SAMYI
Andreas SCHERIAU
Gisela SPULLER
Alexander WILDONER

ZUM 85. GEBURTSTAG

Franz BURGSTALLER
Waltraud KARNEL
Helmut KUHN
Johann PIRKER
Maria PREIML
Frieda PUDIL
Roman PUGLNIG
Ilse SCHÖNBUCHER
Wilhelmine WASSERFALLER
Karl WINKLER
Erwin WIRTITSCH
Leopoldine ZOLLE

ZUM 90. GEBURTSTAG

Josef BUCHWALD
Hildegard FROHNWIESER
Anton KNIEWALLNER
Johanna MALLWEGER
Rosina RIEGLER
Erna ZAUCHNER

ZUM 91. GEBURTSTAG

Confrieda JAHN
Margarethe KAUTZKI
Ing. Eduard KODER
Rudolf KRAMER
Josefine KRAPPINGER
Johanna MEIDL
Olga NAGELER
Hannelore WERNER
Gertrude WURMITZER

ZUM 92. GEBURTSTAG

Katharina ERNST
Johann FUNK
Josefa GUGL
Ljubinka KOSTIC
Anna MILLONIG
Roman RENNEN
Aloisia SAJOWITZ

ZUM 93. GEBURTSTAG

Josefine HEINRICH
Dkffr. Herta KERN
Hildegard ROTHENBURGER
Elisabeth THOMASSER
Hildegard TREFFNER

ZUM 94. GEBURTSTAG

Aloisia GIBUS
Ilse JAUNIK
Gertrud MÜLLER

ZUM 95. GEBURTSTAG

Josef EBNER

ZUM 96. GEBURTSTAG

Anna GRUD

Renate UMSCHADEN
Charlotte WINKLER

ZUM 99. GEBURTSTAG

Augustine KÖFFLER

ZUM 103. GEBURTSTAG

Dr.in Elfriede JAGER



NACHHILFE

- Schulbegleitender Unterricht
 - Kompetenzorientierte Nachhilfe zur Vorbereitung auf die Zentralmatura
- Ihre Profi-Nachhilfe in Villach!

learnS
Lern- und Trainingszentrum

Mag. Klaus Saringer
9500 Villach, Bahnhofplatz 4
Tel. 0650 / 72 82 834
www.learnup.at

Frühlingsfahrten Insel Krk

- Busfahrt im modernen Fernreisebus
- 3x HP im Hotel Corinthia, Begrüßungsgetränk
- Getränke beim Abendessen
- Benützung Hallenbad – Swimmingpool
- 1 Mittagessen inkl. Getränke
- Inselrundfahrt und Besichtigung der Stadt Krk mit örtlicher Reiseleitung
- Weinverkostung

14.05. - 17.05.2015 € 284,00



Insel Rab

- Busfahrt im modernen Fernreisebus
- Fährtransport
- 3x HP im ***Hotel Istra, Insel Rab
- Inselrundfahrt und Altstadtbesichtigung mit örtlicher Reiseleitung
- Besuch der Markthalle inkl. Fischmarktbesichtigung

11.06. - 14.06.2015 € 180,00

kowatsch
9500 Villach, Seebacher Allee 16
Telefon: 04242/ 54133
Fax: 04242/ 54133-20
Mail: office@kowatsch.at

Komplettes Reiseprogramm:
www.kowatsch.at

www.kollitsch.eu

KOLLITSCH

NISTPLATZ

WOHNEN AM
WIESENSTEIG
VILLACH / ST. MARTIN



HIER ZIEHT LEBENSFREUDE EIN

Freuen Sie sich auf herrliche Ruhe und familiendyllisches Wohnen: Mitten in Villach-St. Martin, in absoluter Traumlage, bauen wir für Sie 21 exklusive Eigentumswohnungen von 40 m² bis 106 m² Wohnfläche. Zentral und ruhig gelegen, großzügig und hochwertig gebaut in bewährter KOLLITSCH-Baumeisterqualität - ideal für Paare und Familien.

Die Infrastruktur rund um die Anlage ist hervorragend. Naherholungsgebiete, Einkaufsmöglichkeiten, Schulen, Kindergärten u. v. m. sind schnell und leicht erreichbar.

HWB Villach: 27 kWh/m²-a; fGEE 0,65



BRANDY

0463 2600 622

GRAND
IMMOBILIEN